

# COSTA RICA

COUNTRY GUIDE



# Aventure et Volcans

Des circuits originaux pour découvrir les volcans actifs et les parcs nationaux du Costa Rica  
Voyages groupe ou individuel sur-mesure  
- depuis 27 ans -

## Aventure et Volcans

73 cours de la Liberté 69003 Lyon

Tél. 0478605111 / 0967052354 - Fax. 0478606322

infos@aventurevolcans.com / www.aventurevolcans.com

Immatriculation IM 069 1000 77



# Salamandra Tours



Découvrez le Costa Rica autrement !

Voyages sur mesure / Circuits accompagnés / Excursions journalières  
Services touristiques de transport en minibus et guides autorisés

## Salamandra Tours – Agence réceptive franco-costaricienne

Urbanización Monserrat, Edificio comercial Plaza 1718

Concepción de Tres Rios – Costa Rica

Tél. / Fax. + (506) 22 73 7882

e-mail : contact@salamandra-tours.com / www.salamandra-tours.com

Licence N° 05-527

## EDITION

### Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

**Auteurs :** Jean-Baptiste THIBAUT, Julie OLAGNOL, Caroline DHERBEY, Saliha HADJ-DJILANI, Julie RAULT, Jean-Paul SANCHEZ, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

**Directeur Editorial :** Stéphane SZEREMETA

**Responsable Editorial Monde :** Patrick OLARGNE

**Rédaction Monde :** Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Talatah FAVREAU

**Rédaction France :** Elisabeth COL, Maurane CHEVALIER, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA

## FABRICATION

**Responsable Studio :** Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

**Maquette et Montage :** Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS et Noémie FERRON

**Iconographie :** Anne DIOT

**Cartographie :** Jordan EL OUARTI

## WEB ET NUMERIQUE

**Directeur Web :** Louis GENEAU de LAMARLIERE

**Chef de projet et développeurs :** Nicolas GUENIN, Cédric MAILLOUX, Florian FAZER, Caroline LAFFAITEUR, Andrei UNGUREANU, Nicolas VAPPEREAU

## DIRECTION COMMERCIALE

**Directrice des Régies :** Caroline CHOLLET

**Responsable Régies locales :** Michel GRANSEIGNE

**Relation Clientèle :** Vimla MEETTOO et Sandra RUFFIEUX

**Chefs de Publicité Régie nationale :**

Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET, Perrine DE CARNE MARCEIN, Talatah GENTELET, Caroline PRAEU

**Responsable Clientèle :** Déborah LOICHOT

## REGIE INTERNATIONALE

**Chefs de Publicité :** Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR, assistés de Michelle MAYER

**Régie COSTA RICA :** Laurent BOSCHERO et Nicolas LHULLIER

## DIFFUSION ET PROMOTION

**Directrice des Ventes :** Bénédicte MOULET assistée d'Aïssatou DIOP et Vianny LAVERNE

**Responsable des ventes :** Jean-Pierre GHEZ assisté de Nathalie GONCALVES

**Relations Presse-Partenariats :** Jean-Mary MARCHAL

## ADMINISTRATION

**Président :** Jean-Paul LABOURDETTE

**Directrice Administrative et Financière :** Valérie DECOTTIGNIES

**Directrice des Ressources Humaines :** Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

**Responsable informatique :** Pascal LE GOFF

**Comptabilité :** Jeannine DEMIRDJIAN, Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

**Récouvrement :** Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

**Standard :** Jehanne AOUMEUR

## PETIT FUTE COSTA RICA 2018-2019

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS. Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université 18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

**Couverture :** © Sime / Photononstop

**Impression :** GROUPE CORLET IMPRIMEUR -

14110 Condé-sur-Noireau

Dépôt légal : 26/11/2017

ISBN : 9791033171850

# ¡ BIENVENIDOS A COSTA RICA !

*Pura vida* : deux mots d'introduction qui expriment la simplicité, la joie de vivre et la générosité des Costariciens. Trait d'union entre Amérique du Nord et Amérique du Sud, bordé par la mer des Caraïbes et l'océan Pacifique, traversé par de hautes montagnes, le Costa Rica est une terre intrigante et attractive. Elle offre à ses visiteurs de l'aventure et de l'exotisme, sans bousculer leur confort ni leur faire perdre leurs repères. Il faut partir à la découverte de cette « côte riche », nom donné par Christophe Colomb, ébloui par les parures des Indiens qu'il y rencontra, pour s'apercevoir des merveilles que conserve précieusement ce territoire. Son véritable trésor, c'est son « or vert » : 5 % de la biodiversité de la planète, l'une des plus riches au monde. Un tiers du territoire est protégé en tant que réserve naturelle, au grand bénéfice de la faune et de la flore locales. Ne vous étonnez donc pas de croiser coatis, agoutis et autres rats laveurs au bord des routes. C'est tout à fait normal et la plupart des Ticos ne s'en étonnent plus ! Précurseur en matière de développement durable, le Costa Rica est devenu en quelques années la destination la plus « verte » au monde. Le pays a su développer un tourisme raisonné et respectueux de l'environnement : les établissements hôteliers sont même notés sur ces critères. Volcans actifs et endormis, jungles luxuriantes, eaux claires et fonds marins riches, air pur au sommet des montagnes... les quatre éléments classiques y sont représentés. Mais la philosophie costaricienne ne se limite pas uniquement à la nature... A la différence de ses turbulents voisins, la « Suisse de l'Amérique centrale » s'est forgé un état d'esprit pacifiste. Pays démocrate depuis son indépendance en 1821, le Costa Rica a aboli la peine de mort en 1882, n'a plus d'armée depuis 1948 et a donné le droit de vote aux femmes en 1949 ! Preuve que la *pura vida* n'est pas qu'une façon de penser, mais bien une manière de vivre.

L'équipe de rédaction

► **REMERCIEMENTS.** Un grand merci à tous ceux qui ont, de près ou de loin, participé à la réactualisation de ce guide, notamment à Fanny, Melina et Sébastien pour leur bonheur contagieux. Un chaleureux merci à Laura du Lajuela Hostel pour ses connaissances approfondies du pays et sa disponibilité ; merci à Judy du Vista Hermosa B & B pour ses précieux conseils. Un grand merci aussi à Laurent Boschero et Nicolas Lhullier pour leur précieuse aide et leurs conseils tout au long du séjour. Enfin, merci aux membres de l'Institut costaricien du tourisme pour leur disponibilité.

IMPRIMÉ EN FRANCE



Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com  
Pour le courrier des lecteurs : [info@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)

# SOMMAIRE

## ■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus du Costa Rica.....	7
Fiche technique.....	9
Idées de séjour.....	12
Comment partir?.....	17

## ■ DÉCOUVERTE ■

Le Costa Rica en 25 mots-clés.....	52
Survol du Costa Rica.....	57
Histoire.....	74
Politique et économie.....	84
Population et langues.....	90
Mode de vie.....	92
Arts et culture.....	96
Festivités.....	104
Cuisine costaricienne.....	109
Jeux, loisirs et sports.....	116
Enfants du pays.....	122
Lexique.....	124

## ■ SAN JOSÉ ET SES ENVIRONS ■

Alajuela.....	126
San José.....	134
Les environs de San José.....	166

## ■ VALLÉE CENTRALE ■

Nord de la vallée Centrale.....	174
Heredia.....	174
Santo Domingo de Heredia.....	177
Barva.....	178
Santa Lucía de Heredia.....	178
San Isidro de Heredia.....	178
Monte de La Cruz.....	178
Parque nacional Braulio Carrillo.....	179
La Garita.....	181
Atenas.....	182
Grecia.....	183
Parque nacional Volcán Poás.....	184
Sarchí.....	186

Naranjo.....	187
San Ramón.....	188
Palmares.....	188
Bosque Nuboso de Los Angeles.....	188
Zarcelero.....	189
Bajos del Toro.....	190
Est et sud de la vallée Centrale.....	191
Cartago.....	191
Parque nacional Volcán Irazú.....	192
Cartago.....	192
Paraíso et la vallée d'Orosí.....	193
Cervantes.....	197
Turrialba.....	198
Turrialba.....	203
Volcan Turrialba.....	204
Guayabo.....	205
Río Pacuare.....	206

## ■ RÉGION CARAÏBE ■

Région Caraïbe.....	208
Côte nord.....	208
Barra de Colorado.....	210
Parc national de Tortuguero.....	210
Tortuguero.....	211
Parismina.....	223
Dans les terres.....	223
Guápiles.....	223
Guácimo.....	224
Siquirres.....	224
Région de Puerto Limón.....	225
Moin.....	225
Playa Bonita.....	225
Portete.....	225
Puerto Limón.....	225
Côte sud.....	228
Bananito.....	228
Aviarios del Caribe.....	228
Penshurst.....	232
Cahuita.....	233
Parc national de Cahuita.....	233
Puerto Viejo de Talamanca.....	243
Playas Cocles, Chiquita et Uva.....	253
Manzanillo.....	258
Refugio nacional	
Gandoca-Manzanillo.....	258
Sixaola.....	259
Bribri.....	260

## ■ CORDILLÈRES ET GRANDES PLAINES DU NORD ■

### Grandes plaines du nord ..... 262

<i>Reserva Rara Avis</i> .....	264
<i>Puerto Viejo de Sarapiquí</i> .....	265
<i>Boca Tapada</i> .....	269
<i>Boca San Carlos</i> .....	270
<i>Ciudad Quesada</i> .....	270
<i>San Rafael de Guatuso</i> .....	271
<i>Caño Negro</i> .....	271
<i>Los Chiles</i> .....	273
<i>Upala</i> .....	273

### Cordillère de Guanacaste et Lac d'Arenal ..... 274

<i>Parque nacional Rincón de La Vieja</i> ..	274
<i>Bijagua</i> .....	281
<i>Parque nacional Volcán Tenorio / Río Celeste</i> .....	284
<i>Muelle San Carlos</i> .....	286
<i>La Fortuna</i> .....	286
<i>Parque nacional Volcán Arenal</i> .....	292
<i>Laguna de Arenal</i> .....	299

### Cordillère de Tilarán ..... 301

<i>Santa Elena</i> .....	301
<i>Monteverde</i> .....	307
<i>Tilarán</i> .....	311
<i>Cañas</i> .....	311
<i>Parque nacional Palo Verde</i> .....	312

## ■ CÔTE PACIFIQUE ■

### Côte nord du Guanacaste ..... 314

<i>Isla Bolaños</i> .....	314
<i>Puerto Soley</i> .....	316
<i>La Cruz</i> .....	316
<i>Parque nacional Santa Rosa</i> .....	317
<i>Liberia</i> .....	319
<i>Golfe de Papagayo</i> .....	321
<i>Gold Coast</i> .....	331
<i>Tamarindo</i> .....	331
<i>Playa Grande – Parque Marino Las Baulas</i> .....	339
<i>Playa Avellanas</i> .....	341
<i>Playa Negra</i> .....	342
<i>Playa Junquillal</i> .....	344

### Péninsule de Nicoya ..... 345

<i>Côte de la péninsule</i> .....	345
-----------------------------------	-----

<i>Intérieur des Terres</i> .....	379
<i>Golfe de Nicoya</i> .....	383
<b>Côte Centrale ..... 384</b>	

<i>Puntarenas</i> .....	384
<i>Parque nacional Carara / Río Tarcoles</i> ..	390
<i>Mata de Plátano</i> .....	392
<i>Playa Herradura</i> .....	393
<i>Jacó</i> .....	394
<i>Playa Hermosa</i> .....	400
<i>Playa Esterillos</i> .....	401
<i>Parrita</i> .....	402
<i>Quepos</i> .....	402
<i>Manuel Antonio</i> .....	407
<i>Parque nacional Manuel Antonio</i> .....	407
<i>Matapalo</i> .....	414
<i>Dominical</i> .....	416
<i>Punta Uvita</i> .....	420
<i>Parque nacional Marino Ballena</i> .....	421
<i>Ojochal</i> .....	423
<i>Pavones</i> .....	427

### Golfo Dulce et péninsule d'Osa ..... 427

<i>Zancudo</i> .....	430
<i>Golfito</i> .....	430
<i>Piedras Blancas</i> .....	434
<i>Palmar Norte – Palmar Sur</i> .....	436
<i>Sierpe</i> .....	437
<i>Péninsule d'Osa</i> .....	439

### Isla del Coco ..... 456

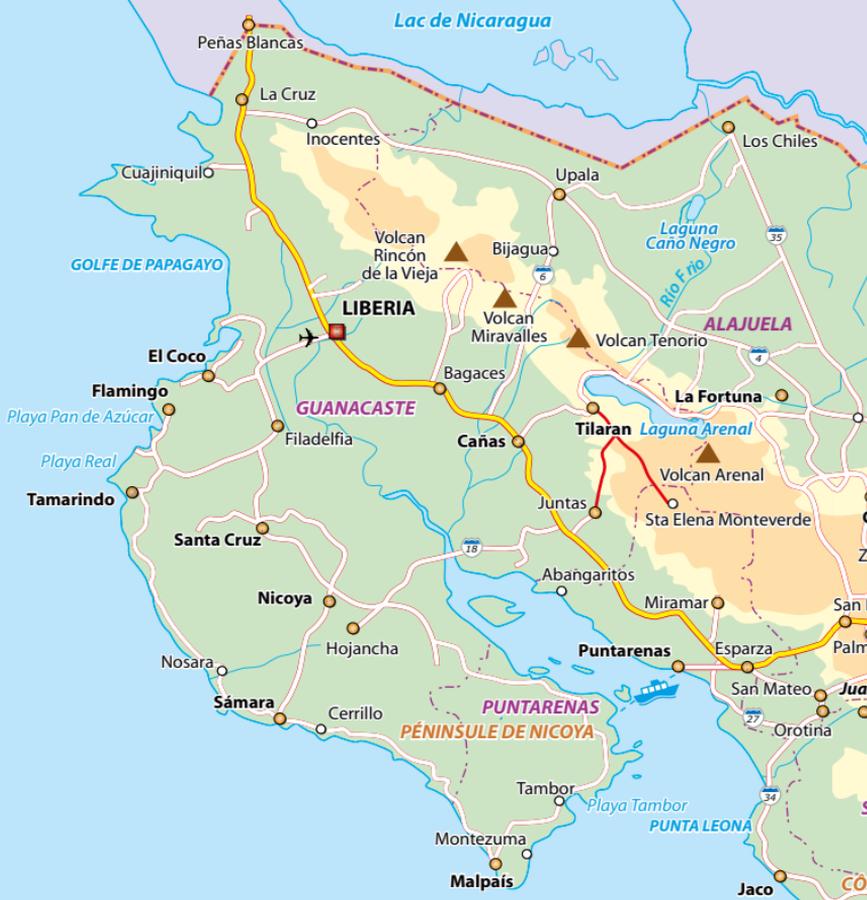
## ■ CORDILLÈRES DU SUD-EST ■

### Cordillères du sud-est ..... 462

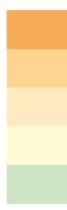
<i>Parque nacional Tapantí</i> .....	462
<i>San Gerardo de Dota / Parque nacional Los Quetzales</i> .....	463
<i>San Isidro del General</i> .....	468
<i>Parque nacional Chirripó</i> .....	470
<i>Buenos Aires</i> .....	472
<i>Boruca</i> .....	473
<i>Parque internacional La Amistad</i> .....	473
<i>San Vito</i> .....	476
<i>Ciudad Neily</i> .....	477
<i>Canoas</i> .....	478

## ■ PENSE FUTÉ ■

<i>Pense futé</i> .....	480
<i>S'informar</i> .....	495
<i>Index</i> .....	498



Altitude  
(en mètres)



Route principale

Route secondaire

Chemin

Aéroport

Volcan

Liaison maritime



0 20 Km

NICARAGUA

## Costa Rica





# LES PLUS DU COSTA RICA

## Un accueil chaleureux et professionnel

Pionnier en matière d'écotourisme, le Costa Rica a fait du tourisme son moteur de croissance. De nombreux opérateurs généralistes et spécialisés l'ont intégré et offrent des services professionnels et pour la majorité inoubliables. Chaque année, le nombre de visiteurs ne cesse de croître. Comme la majorité provient d'Amérique du Nord et du Canada, l'anglais est la langue la plus couramment utilisée pour accueillir les touristes. Les Costariciens n'étaient pas habitués à ce que les Américains parlent espagnol, ils parlent spontanément la langue de Shakespeare après avoir souhaité la bienvenue. Les visiteurs francophones étant de plus en plus nombreux, les équipes intègrent bien souvent un opérateur connaissant le français. Mais que ce soit dans les agences ou dans les hôtels, ils sauront répondre à vos attentes avec un grand professionnalisme. Quant aux Costariciens que vous rencontrerez au hasard de vos pérégrinations, ils se distinguent par leur gentillesse et leur discrétion. Ne vous étonnez pas que l'on vous salue spontanément d'un geste de la main ou d'un sourire alors qu'on ne vous connaît pas, c'est une façon de vous dire que vous êtes ici aussi chez vous.

## Un large choix d'activités

Le Costa Rica est riche d'un environnement permettant de s'adonner à n'importe quelle activité, qu'elle soit sportive, d'aventure ou de découverte. Outre la contemplation béate des règnes animal et végétal, on peut s'adonner au surf (les vagues du Costa Rica sont réputées), à la plongée (le plus beau spot se trouve sur Isla del Coco, à 500 km à l'ouest de la côte Pacifique !), au rafting et au canoë sur les ríos qui descendent de la cordillère centrale (Pacuare, Reventazón, Sarapiquí...), à la randonnée pépère comme à l'extrême en forêt dense, aux ascensions, au saut à l'élastique, au VTT et au vélo de course sur les routes de la Vallée centrale (Póas, Turrialba...), aux nombreuses randonnées à cheval sur la plage... Et même au repos total dans des lodges éloignés de tout, où chacun est invité à respecter son prochain comme son environnement, dans son hamac.

## Un climat diversifié

Malgré sa position tropicale, qui devrait garantir au Costa Rica une certaine uniformité climatique, on peut trouver ici plusieurs climats liés



Plage du Costa Rica.

aux différences d'altitude et à la proximité des océans Atlantique et Pacifique : si la chaleur humide des basses plaines devient trop écrasante, rien de mieux qu'une petite virée à la sierra pour se rafraîchir. Et on peut même y ressentir une vraie sensation de froid, comme aux alentours du Cerro de la Muerte ou du parc Monteverde. De nombreux lodges en altitude font marcher la cheminée le soir. Entre décembre et avril, c'est la saison dite sèche, el verano. Il ne pleut pas, le soleil brille en permanence et les températures sont plus élevées. C'est la pleine saison touristique (la temporada alta) : les touristes, notamment nord-américains, sont nombreux et les prix évidemment plus élevés. Même s'ils font partie de la temporada verde (la saison verte), les mois compris entre mai et septembre sont fréquentables. Selon les années, les pluies sont plus ou moins abondantes. Et lorsqu'elles sont rares, c'est le bonheur en basse saison ! Entre mai et septembre, au moment des vacances scolaires, il y a un peu moins de monde – un peu moins de Nord-Américains en fait. Mais en juillet et août, la période des vacances européennes fait partie de la petite temporada alta, et les prix des chambres d'hôtel sont souvent ajustés au niveau supérieur.

En revanche, au mois d'octobre, la saison des pluies bat son plein et certains établissements en profitent pour fermer et se faire une beauté avant de rouvrir en novembre pour la saison haute. Toutefois, il est vraiment difficile de savoir quel temps il va faire et nous vous conseillons toujours de suivre les actualités en cas d'épisodes météorologiques plus dangereux.

## Une nature bienveillante

Très généreuse et variée – 5 % de la biodiversité de la planète ! –, la nature est ici protégée et respectée par tous. C'est l'un des principaux buts d'un voyage au Costa Rica. Si l'on est peu réceptif aux merveilles végétales et animales, on risque de s'y ennuyer un peu. Heureusement, il reste la mer et les plages avec la pêche sportive très répandue et le surf qui l'est tout autant mais aussi les rivières pour les sports d'aventure. Quant aux amateurs de fleurs, d'arbres, d'oiseaux, de grenouilles, d'iguanes et de nombreux autres animaux, ils trouveront le voyage toujours trop court.

## De belles plages

La majorité des plages sont conservées à l'état naturel et sont préservées par des lois de protection du littoral. Même si quelques complexes hôteliers n'ont pas hésité à les bafouer et à recouvrir leur plage privée un peu grise de fin sable blanc – au mépris des lois de la nature – pour ne pas décevoir le touriste, les plages sont telles qu'on les imagine en pensant aux « tropiques ». C'est vrai qu'on peut être surpris

par la couleur du sable de certaines d'entre elles (du doré au noir volcanique), mais elles sont toutes belles et surprenantes ! Des grandes plages rectilignes bordées par une frange tropicale toujours verte aux criques peu fréquentées en passant par des plages rocailleuses à marée basse formant des piscines naturelles, ou encore les eaux calmes et transparentes et les vagues écrasantes idéales pour le surf... il y en a pour tous les goûts.

## Une qualité de vie sans pareil

Selon les expatriés, le Costa Rica serait le pays le plus accueillant d'Amérique centrale, et peut-être même d'Amérique tout court. Il faut dire aussi que les étrangers y sont bien soignés au travers de nombreux organismes d'accueil ou d'investissement. Dans la vie de tous les jours, et contrairement à ses voisins agités, il y règne une grande tranquillité qui va de pair avec stabilité.

Il n'y a pas d'armée et pas de putsch. Le respect des gens, de la nature, de la vie, la paix sociale et la démocratie sont bien ancrées dans le pays, comme en témoigne la devise nationale : « ¡ Vivan siempre el trabajo y la paz ! » (Que vivent à jamais le travail et la paix !). La nature même est clémente car, si le risque d'éruptions volcaniques est toujours présent, il n'y a pas de cyclone au Costa Rica, fait remarquable pour un pays tropical de la région Caraïbe. Enfin, en conclusion, on peut dire qu'il s'y dégage une philosophie de vie que caractérise bien le slogan national « *Pura vida* ».



Pont sur le Rio Celeste dans le parc national Tenorio.

## Le drapeau du Costa Rica

### Le drapeau (la *bandera*)

Il a été établi avec les trois couleurs de la France : bleu, blanc rouge avec cinq bandes horizontales. « La France dresse ses couleurs verticalement, car elle est au centre de la civilisation. Le Costa Rica les érigea horizontalement car c'est une nation qui commence à recevoir les premiers rayons de sa véritable indépendance et de la civilisation du siècle. » (Castro Madriz, président de la République, 1848).



### L'écusson

Les armoiries du Costa Rica figurent sur le drapeau national hissé lors des cérémonies protocolaires (ce qui n'est pas le cas sur le drapeau civil). Trois volcans sont dessinés, chacun représentant les principales cordillères du pays. Ils sont bordés par l'océan Pacifique et la mer des Caraïbes sur lesquels naviguent deux goélettes abordant les deux principaux ports. Le soleil levant symbolise la jeunesse de la république. Les sept étoiles du firmament sont les sept provinces du pays. Le tout est bordé de grains de café, *el grano de oro*. L'ensemble est surmonté de deux inscriptions : « République du Costa Rica » et « Amérique centrale ». L'arc-en-ciel faisait partie des symboles représentés sur les armoiries du Costa Rica de 1824 à 1840.

## Argent

### Monnaie

La monnaie du Costa Rica est le colón (¢) – colones au pluriel – du nom du « découvreur » du pays, Christophe Colomb. Les prix sont toutefois souvent affichés en US\$.

► **Taux de change** (octobre 2017) : 1 € = 670 colones ; 1 US\$ = 573 colones ; soit 1 000 colones = 1,49 € ou 1,74 US\$.

### Idees de budget

Par jour et par personne. A plusieurs, le budget de chacun sera réduit de 20 à 30 % en raison du coût plus avantageux de la nuitée.

► **Petit budget.** De 60 à 85 US\$ avec hébergement dans les auberges de jeunesse et en *cabinas* rustiques, repas dans les *sodas* et sur les marchés, transports collectifs et visites sans guide des parcs nationaux incontournables.

► **Budget moyen.** De 90 US\$ à 190 US\$ avec logement en chambre privée standard (avec salle de bains et petit déjeuner), restaurant le soir, excursions avec guide de temps en temps,

transports collectifs et/ou location de voiture (à plusieurs).

► **Gros budget.** A partir de 200 US\$ et jusqu'à 400 US\$ et plus, avec nuitées dans des hôtels de standing, bonnes tables, excursions guidées, location de voiture et vols internes.

## Le Costa Rica en bref

### Le pays

► **Capitale** : San José.

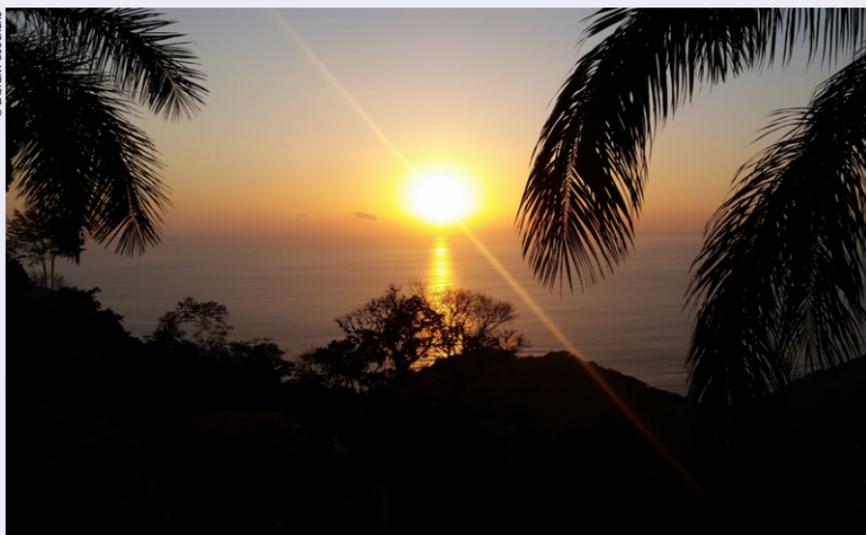
► **Nature du régime** : présidentiel.

► **Président (et chef du gouvernement)** : Luis Guillermo Solís Rivera (depuis le 8 mai 2014), du Parti d'action citoyenne.

► **Frontières** : Nicaragua au nord, Panamá au sud-est, océan Pacifique à l'ouest, océan Atlantique à l'est.

► **Superficie** : 51 100 km<sup>2</sup> (même superficie que la Suisse, le 11<sup>e</sup> de la France et 0,03 % de la superficie de la planète).

► **Longueur maximale** : 464 km du río Sapoá à Punta Burica.



*Magic sunset !*

- ▶ **Largeur maximale** : 259 km de Cabo Santa Elena au río Colorado.
- ▶ **Largeur minimale** : 119 km de Tuba à Boca del Colorado.
- ▶ **Plus haut sommet** : Cerro Chirripó (3 819 m).
- ▶ **Plus grand cratère de volcan** : volcan Poás (l'un des plus grands du monde, 1 320 m de diamètre).
- ▶ **Biodiversité** : 12 écosystèmes et 5 % de la richesse mondiale.
- ▶ **Protection** : plus de 27 % du territoire (en parcs, refuges et réserves nationales), mais il faut compter 33 % environ avec les initiatives privées.

### La population

- ▶ **Population** : 4,8 millions d'habitants (estimation juillet 2015).
- ▶ **Densité** : 92 hab./km<sup>2</sup> (2017).
- ▶ **Espérance de vie** : 80 ans (2015).
- ▶ **Répartition** : population urbaine 65 % ; population rurale 35 %.
- ▶ **Population indigène** : 65 000 hab., soit 1,5 % environ de la population totale (22 réserves indigènes).

▶ **Groupes indigènes** : Malekus (ou Guatusos), Chorotegas (Matambú), Huetares (Quitirrisi et Zapatón), Cabécares (Nairí-Awari, Chirripó, Alto de Chirripó, Tayni, Telire, Talamanca Cabécar et Ujarrás), Bribris (Cocles, Talamanca Bribri,

Salitre et Cabagra), Térraba (ou Teribes), Borucas (Boruca et Curré) et Guaymies (Coto Brus, Abrojo Montezuma, Osa, Conte Burica).

- ▶ **Langue officielle** : espagnol.
- ▶ **Langues indigènes** : maleku, cabécar, bribri, guaymí et brunca (Boruca).
- ▶ **Taux d'alphabétisation** : 97 %.

### L'économie

- ▶ **PIB/hab** : 11 834 US\$, l'un des plus élevés du continent (chiffres FMI 2016).
- ▶ **Croissance annuelle** : 3,75 % (2015).
- ▶ **Taux d'inflation** : -0,8 % (2015).
- ▶ **Chômage** : 8,2 % (2016).
- ▶ **Exportations** : 9,6 milliards de US\$ (2015). Café, banane, sucre de canne, ananas, huile de palme, viande, plantes ornementales et fleurs, composants électroniques...
- ▶ **Importations** : 15,5 milliards de US\$ (2015).
- ▶ **Recettes du tourisme** : 2,1 milliards de US\$ (2012).

### Téléphone

- ▶ **Indicatif téléphonique** : 506. Tous les numéros ont 8 chiffres, avec un 2 pour les numéros de fixe et un 8, ou un 6 ou un 7 (selon l'opérateur) pour les numéros de portable. A l'intérieur du pays, on ne fait donc que les 8 chiffres.

► **Appeler le Costa Rica** depuis l'étranger : composer le 00 + 506 (ou le 011 depuis le Québec), puis les 8 chiffres du numéro de votre correspondant.

► **Appeler du Costa Rica** : composer le 00 puis l'indicatif du pays de votre correspondant et enfin le numéro sans le 0 initial. Ex : 00 + 33 (indicatif France) + 1 (Paris) + 53 69 70 00 ou 00 + 33 + 6 + 10 75 52 73 pour un téléphone portable.

## Décalage horaire

GMT moins 6 heures, c'est-à-dire moins 7 heures en hiver par rapport à la France, la Belgique et la Suisse, et moins 8 heures en été. Moins 1 heure par rapport à Montréal.

## Formalités

Le visa n'est pas exigé pour les ressortissants français qui se rendent au Costa Rica : si le séjour n'excède pas 90 jours, un passeport est suffisant.

► **Attention.** Si votre vol transite par les Etats-Unis, il faut posséder un passeport biométrique (ou électronique) et remplir en ligne le formulaire ESTA (<https://esta.cbp.dhs.gov>) assorti d'une taxe de 14 US\$.

► **Toute personne qui quitte le Costa Rica** par l'aéroport international doit s'acquitter d'une taxe de 29 US\$ (ou la somme équivalente en colones). Certaines compagnies incluent cette taxe au tarif de leurs billets. C'est le cas d'American Airlines par exemple.

## Climat

Le climat du Costa Rica est tropical avec deux saisons : la saison sèche de décembre à avril et la saison humide (*temporada verde*) de mai à novembre. Les températures sont agréables (25-30 °C) tout au long de l'année. Plus élevées



© PETER WOLLINGA - SHUTTERSTOCK.COM

Plage du Costa Rica.

sur les côtes et dans les plaines, elles fraîchissent pourtant considérablement en altitude. Il peut même y faire froid... Et c'est pour cela que vous trouverez des poêles à bois et des couvertures dans les lodges d'altitude.

## Saisonnalité

Si le meilleur moment pour un voyage est la saison sèche (évitée cependant la Semaine Sainte en mars ou en avril), il faut toutefois savoir que pendant la saison humide, ou « saison verte », les prix sont beaucoup plus abordables et les touristes un peu moins nombreux, notamment en mai et en septembre (juillet et août correspondant aux vacances des Européens). En revanche, les pluies peuvent alors être soutenues.

San José											
Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
14°/ 24°	14°/ 24°	15°/ 26°	17°/ 26°	17°/ 27°	17°/ 26°	17°/ 25°	16°/ 26°	16°/ 26°	16°/ 25°	16°/ 25°	14°/ 24°

 **Le réflexe météo avant de partir**

Par téléphone **32 64**

1,35 € l'appel, puis 0,34 €/mn.

# IDÉES DE SÉJOUR

*La petite taille du Costa Rica est compensée par son relief très accidenté et la longueur de ses côtes aussi bien Caraïbe (220 km) que Pacifique (1 200 km). Passer d'une région à l'autre, c'est changer presque totalement d'univers, et on peut découvrir plusieurs types de paysages en une seule journée. Mais qu'on ne s'y trompe pas, il faut prévoir d'y rester au moins deux semaines pour varier les plaisirs, pour avoir le temps de compenser les effets du décalage horaire et « rentabiliser » la longueur du trajet pour s'y rendre (au minimum 15 heures de vol, escale comprise, depuis l'Europe). Attendez-vous à faire ces circuits au pas de course et à devoir écouter vos pauses. Dans tous les cas, prévoyez toujours de commencer au plus tôt vos journées (entre 6h et 8h), surtout pour la visite des parcs nationaux et afin d'observer plus aisément les animaux.*

## Séjours courts

### Séjour de 12 jours – Détente et randonnée dans le nord du pays

Cet itinéraire permet de combiner de la marche dans les plus beaux parcs du Nord avec de la relaxation au milieu de la nature, et vous donne un avant-goût de la côte pacifique et de la côte des Caraïbes.

► **Jour 1.** Partez à la découverte du centre-ville de la capitale à pied. Rien de mieux pour observer les différents styles architecturaux dont le Teatro Nacional, s'imprégner des odeurs et saveurs des étals du Mercadeo Central, déjeuner dans une *soda*, découvrir les musées avant de s'attabler dans l'une des bonnes tables du Barrio Amon. Et même si les Costariciens ne sont pas vraiment des noctambules, ils demeurent animés par la passion pour les danses latines. Terminer la journée sur des rythmes endiablés n'est pas réservé qu'aux *ticos* !

► **Jour 2.** En partant tôt le matin (en voiture) pour bénéficier d'un ciel dégagé sur les sommets, vous pouvez commencer par le volcan Poás, puis vous arrêter à la chute de La Paz, à quelques kilomètres sur la route de San Miguel. Poursuivez la route du nord de la Vallée centrale jusqu'à La Fortuna.

► **Jour 3.** Visite du parc national Volcan Arenal (ou d'une réserve), ou randonnée au Cerro Chato selon votre condition physique ; la journée sera dynamique. Le soir, accordez-vous une longue

pause dans l'un des bassins d'eau chaude pour vous relaxer.

► **Jour 4.** Trajet pour le parc Tenorio en passant par la lagune d'Arenal. Détente au lodge et observation de la faune l'après-midi.

► **Jour 5.** Randonnée au río Celeste puis trajet pour Rincon de la Vieja. Le soir, bain de boue obligatoire dans votre lodge.

► **Jour 6.** Visite des sites volcaniques à Las Pailas et à Santa María, puis court trajet pour la plage sur la côte atlantique.

► **Jour 7.** Initiation à la plongée ou snorkeling dans le golfe de Papagayo, puis trajet pour la réserve de Monteverde.

► **Jour 8.** Visite de la réserve de Monteverde.

► **Jour 9.** Canopy ou ponts suspendus pour découvrir l'incroyable biodiversité de la forêt tropicale nuageuse. Retour à San José pour rendre le véhicule de location.

► **Jour 10.** Transfert pour Tortuguero et observation des tortues sur la plage – incontournable en saison.

► **Jour 11.** Randonnée dans le parc national de Tortuguero et détente dans ce petit village des Caraïbes.

► **Jour 12.** Promenade sur les canaux du parc national de Tortuguero au petit matin. Retour à San José.

### Séjour de deux semaines au pays des quetzals et de la côte pacifique sud

Cet itinéraire offre une découverte des parcs nationaux incontournables de la côte pacifique sud-ouest, avec une halte au volcan Irazú et une promenade d'observation des quetzals.

► **Jour 1.** San José, découverte du centre-ville : les rues piétonnes autour de la place de la Culture, autour de laquelle toute l'activité de San José gravite. Flâner au marché central, puis découvrir le Museo de Oro Precolombiano et le Teatro Nacional. En suivant la même avenue (Avenida 2), arpenter la place de la Démocratie et visiter le Museo Nacional de Costa Rica. La suite de la visite de San José sera consacrée à deux quartiers adjacents, les barrios Otoya et Amón, qui composent le centre historique de la ville. La promenade se termine par un bon verre, ou mieux, un bon repas au café Mundo.

► **Jour 2.** Ascension au cratère du volcan Irazú. Visite de Cartago dans l'après-midi.



# TREK

LA CHAÎNE OUTDOOR



Olotropp.com

UNE  
CHAÎNE

AB  
GROUPE

REPOUSSEZ VOS LIMITES !

@trekhd  
www.trekhd.tv

DISPONIBLE SUR :

CANALSAT

CANAL 93

B/S

CANAL 93

orange

CANAL 120

numericable

CANAL 162

free

CANAL 155

SFR

CANAL 203

bouygues

CANAL 210

f

facebook

twitter

twitter

iOS

iOS

PC

PC

► **Jour 3.** Vallée d'Orosí. Circuit d'un jour dans la vallée : village d'Orosí, Cachi, Ujarrás, plantation de caféiers. Trajet d'Orosí à Valle Savegre. Installation dans un lodge de San Gerardo de Dota.

► **Jour 4.** Valle Savegre. Observation des quetzals tôt le matin.

► **Jour 5.** Long trajet de Valle Savegre à Puerto Jiménez. Arrivée le soir à Puerto Jiménez.

► **Jour 6.** Puerto Jiménez. Traversée du Golfo Dulce, Golfito.

► **Jour 7.** Promenade (en 4x4) jusqu'au Cabo Matapalo, puis Carate, où vous pourrez marcher jusqu'à Madrigal sur la plage avec un guide.

► **Jour 8.** Trajet pour Sierpe et transfert en bateau dans la mangrove, puis sur la mer jusqu'à Bahia Drake.

► **Jour 9.** Bahia Drake. Visite du parc national de Corcovado à San Pedrillo (incontournable).

► **Jour 10.** Bahia Drake. Snorkeling à Isla del Caño.

► **Jour 11.** Retour à Sierpe et trajet pour Manuel Antonio via Ojochal. Arrêt au parc Marino Ballena si vous êtes en famille, et déjeuner à Ojochal.

► **Jour 12.** Visite du parc national de Manuel Antonio (incontournable). Une journée est nécessaire pour découvrir toutes les plages et tous les sentiers.

► **Jour 13.** Visite de la réserve biologique de Carara. Installation dans un lodge avec vue sur le Pacifique pour 48 heures de pure détente.

► **Jour 14.** Exploration autour du lodge, découverte de la faune et de la flore en compagnie de vos hôtes.

► **Jour 15.** Retour à San José.

## Séjour long

Séjour de trois semaines parmi les volcans, de la mer des Caraïbes au Pacifique. Des volcans actifs recouverts de forêts tropicales luxuriantes, riches en orchidées et habités par de nombreuses espèces d'animaux exotiques, aux rivages caribéen et pacifique ourlés de sable blanc ou noir : cet itinéraire offre aux voyageurs une découverte complète des beautés naturelles du Costa Rica.

► **Jour 1.** San José. Journée semblable à celle de l'itinéraire précédent.

► **Jour 2.** Transfert à Tortuguero. Visite du village.

► **Jour 3.** Visite du parc national de Tortuguero (un incontournable du Costa Rica). Visite de la lagune en bateau. Observation de la ponte des tortues, la nuit, sur la plage.

► **Jour 4.** Transfert de Tortuguero à Puerto Viejo de Talamanca, via Limón. Déjeuner à Limón.

► **Jour 5.** Trajet de Puerto Viejo de Talamanca à Manzanillo en vélo. Visite du parc national Gandoca-Manzanillo.

► **Jour 6.** Cahuita. Visite du parc national de Cahuita, possibilité de faire de la plongée en apnée et d'y admirer le magnifique récif corallien.

► **Jour 7.** Playa Cocles. Journée farniente, baignade sur l'une des plus belles plages du Costa Rica. Visite du parc animalier Jaguar Centro de Rescate ou du refuge des paresseux (le matin).

► **Jour 8.** Trajet de Puerto Viejo de Talamanca à La Fortuna (volcan Arenal), via Limón. Passage par la luxuriante vallée San Carlos où se dresse la majestueuse silhouette du volcan Arenal. Une journée est recommandée, avec des pauses.

► **Jour 9.** Trajet de La Fortuna au volcan Arenal. Baignade dans les eaux thermales de Baldi ou aux Ecotermes.

► **Jour 10.** Trajet de La Fortuna à Rincón de la Vieja. Tour du lac Arenal avec ses beaux panoramas. Après Cañas, intéressante visite de l'orphelinat des animaux Las Pumas (bébés pumas, jaguars, ocelots, etc.).

► **Jour 11.** Volcan Rincón de la Vieja. Il est vraiment très agréable de se promener et de se baigner dans les sources d'eau chaude, au pied des cascades. Il est possible de faire une promenade à cheval et d'observer la faune et la flore en compagnie de guides locaux. Visite de Las Pailas : boue chaude, geysers, cascades...



Parc nacional Manuel Antonio.

## Les immanquables de chaque région

- ▶ **San José** : le centre-ville, les quartiers Amón et Otoya, les musées de l'Or, du Jade et le Musée national.
- ▶ **La vallée Centrale** : la vallée d'Orosí, les volcans Irazú, Poás et Turrialba (dans ces deux dernières régions, il faut goûter leurs fraises), les chutes d'eau de la Paz, les plantations de café et de canne à sucre, le parc national Braulio Carrillo, le río Pacuare (pour les rafteurs).
- ▶ **La côte des Caraïbes** : la lagune et le parc national de Tortuguero, Cahuita et Puerto Viejo, le parc national de Cahuita et ses récifs coralliens (pour les plongeurs), une visite dans les communautés Bribri.
- ▶ **La côte du Pacifique central** : les plages de la région comprise entre Jacó et Dominical, le parc national de Manuel Antonio, le village gastronomique d'Ojochal, la réserve de Carara.
- ▶ **La péninsule de Nicoya** : les plages de la péninsule de Nicoya sont belles pour s'y baigner ou surfer, en particulier celles de Montezuma, de Santa Teresa, de Malpaís, de Samara, de Carrillo, de Tamarindo, le golfe de Papagayo (Playas El Coco, Hermosa, Panamá). Ne passez pas non plus à côté de l'Isla Tortuga et du phénomène de bioluminescence !
- ▶ **Le Guanacaste** : les volcans Rincón de la Vieja et Arenal, le lac Arenal (tour du lac), les réserves de Santa Elena et de Monteverde, les bassins d'eau chaude de La Fortuna, le río Celeste.
- ▶ **Le Nord** : le refuge de Caño Negro, le río Sarapiquí (pour les rafteurs), la région de Boca Tapada.
- ▶ **Les hautes montagnes du Sud-Ouest** : les cerros de la Muerte (San Gerardo de Dota) et du Chirripó, la vallée de Savegre (quetzals), le village de Boruca.
- ▶ **La péninsule d'Osa** : le Golfo Dulce, Puerto Jiménez, Bahía Drake, le parc national de Corcovado, les plages du sud (pour les surfeurs), Isla del Caño (pour les plongeurs et *snorkeleurs*).
- ▶ **La Isla del Coco** : une fois que l'on y est, tout est incontournable.

▶ **Jour 12.** Trajet de Rincón de la Vieja à Tamarindo. Surf.

▶ **Jour 13.** Trajet de Tamarindo à Puntarenas, puis ferry pour les plages de la péninsule de Nicoya.

▶ **Jour 14.** Excursion sur l'isla Tortuga et ses alentours à la journée. Le soir, admirez le phénomène de bioluminescence. Farniente, baignade, pêche et surf.

▶ **Jour 15.** Trajet depuis Montezuma jusqu'à Mal Pais en profitant des activités maritimes et des superbes plages de la côte.

▶ **Jour 16.** Trajet de Nicoya à Manuel Antonio. Au passage, visite du parc national de Carara.

▶ **Jour 17.** Manuel Antonio. Visite du parc national Manuel Antonio (un incontournable) qui forme une presqu'île.

▶ **Jour 18.** Trajet de Manuel Antonio à San José. Après une détente sur la côte pacifique, le retour vers San José se fait calmement sur de jolies routes de montagne, parmi les plantations de caféiers.

▶ **Jour 19.** Excursion à la journée dans le nord de la vallée Centrale. Visite du volcan Poás (le sommet est accessible en voiture). Sur les flancs

du volcan, visite des petits villages de Grecia, de Sarchi (réputé pour la fabrication artisanale des *carretas*) et de Naranjo (église coloniale). Retour à San José.

▶ **Jour 20.** San José.

## Séjours thématiques

### Treks en pleine nature

Grâce à ses nombreux parcs, réserves, refuges, volcans et sites privés, le Costa Rica offre aux randonneurs d'innombrables itinéraires de découverte, pour les sportifs comme pour les moins sportifs.

▶ **Pour des randonnées de courte durée** (entre 1 et 3 jours) : les cratères des volcans de la vallée Centrale sont accessibles par de courtes randonnées à partir du parking (sauf le Turrialba, en activité actuellement). L'ascension du Rincón de la Vieja est désormais interdite mais on peut découvrir son grand parc en marchant, tout comme le río Celeste. La découverte des parcs nationaux de Cahuita, Manuel Antonio et/ou La Amistad est idéale pour bien commencer l'aventure à pied.

- **Pour des randonnées de plus grande durée** (3 jours et plus) : il est indispensable d'avoir une excellente condition physique, surtout en milieu tropical. Le parc national du Corcovado vous offrira des parcours d'aventure dans l'une des plus belles forêts tropicales humides qui soient. En plus, il est possible de séjourner sur place au camp de base de la Sirena. De même, le parc national de Santa Rosa, de physionomie différente avec sa forêt tropicale sèche, mène aux belles plages de surf de Naranjo et à Bahia Salinas.
- **Pour du trekking un peu plus intense**, vous trouverez dans le parc de La Amistad des randonnées adaptées à vos exigences plus aventurières, notamment l'ascension du Cerro Chirripó avec son sommet de nature « andine ».

## Rafting

Du fait de ses hautes montagnes, dont certaines pointent à plus de 3 000 m, du climat tropical humide et de la mer toute proche, les cours d'eau, très chargés, ne sont pas longs et ont donc une forte pente. Le Costa Rica dispose de nombreux torrents et rivières d'un grand intérêt pour le rafting.

- **Itinéraire de deux semaines** (transfert et un peu de détente compris) : dans la vallée Centrale, à l'est de San José, vous trouverez, dans un très beau cadre de nature sauvage, le río Pacuare, de classe III-IV. Sur ce site exceptionnel, vous pourrez passer 3 ou 4 jours pour explorer toutes les possibilités et tous les plaisirs du rafting. Plus au sud de San José, le río General, également de classe III-IV, vous offre beaucoup d'eau et de forts courants. Comptez deux ou trois jours. Dans le même secteur, vous trouverez le río Savegre et surtout son affluent le río División de classe IV+. Le séjour peut être agrémenté par l'observation des quetzals (compter un jour en arrivant au lodge la veille au soir) dans la vallée du Savegre (parc national des Quetzals). Plus au nord de San José, le río Sarapiquí vous offre des parcours de rafting (classes I-IV) avec la possibilité, à partir de Puerto Viejo, de continuer en pirogue motorisée jusqu'au fleuve San Juan (frontière avec le Nicaragua). Comptez trois jours.

## Surf

Du fait de ses nombreuses côtes et surtout des puissants rouleaux (*olas*) de l'océan Pacifique, le Costa Rica dispose de nombreux spots de surf. Un séjour de deux semaines n'est pas de trop pour les surfeurs afin d'apprécier les spots costariciens. C'est même un peu court, surtout si les soirées dans les bars et les nuits sont aussi agitées que sur les planches de surf... Parmi les plus célèbres :

- **Sur la côte caribéenne sud**, la région de Puerto Viejo et Manzanillo propose de belles vagues dont la plus célèbre est la Salsa

Brava... Réservee aux amateurs très aguerris, et totalement déconseillée aux autres.

- **Dans le Pacifique sud**, au sud de Golfito, Playa Pavones propose la plus longue vague gauche d'Amérique. En face, Cabo Matapalo offre trois spots mythiques : Playa Matapalo, Backwash et Pan Dulce, loin de la foule.

- **Dans la partie centrale de la côte pacifique**, Manuel Antonio et Playa Jacó sont idéales pour l'initiation, tandis que Playa Hermosa se révèle être un joyau pour les plus aguerris. On y trouve de belles *olas* (vagues) régulières toute l'année. Dans le sud de la péninsule de Nicoya, les bons spots sont à Santa Teresa et à Malpaís.

- **Plus au nord**, Tamarindo est une excellente base, agréable et bien équipée pour les surfeurs. Elle offre des sites pour débutants et aussi de belles *olas* pour les autres comme Playa Grande, Playa Langosta et Playa Avellanas. Encore plus au nord, dans le golfe de Papagayo, les plus beaux spots sont à Playa Naranjo, dans le sud du parc national Santa Rosa. Mondialement connus, les spots de Witch's Rock (ou Peña Bruja, « le rocher de la Sorcière ») et celui de Ollie's Point offrent des *olas* droites et gauches bien roulées, de 2 à 3 m de hauteur.

## Enduro

Si la grande majorité des routes du Costa Rica sont aujourd'hui goudronnées, certaines d'entre elles restent de formidables terrains de jeu pour la moto tout-terrain. En saison des pluies comme en saison sèche, les pistes costariciennes permettent aux amoureux de l'enduro et de la nature de découvrir autrement le pays. Comptez une semaine pour chacun des parcours avec Enduro Tour Costa Rica ([www.endurotourcostarica.com](http://www.endurotourcostarica.com)).

- **Dans la cordillère de Tilánan** : immersion pendant une semaine dans la jungle costaricienne. Un itinéraire à 90 % tout-terrain pour une découverte du nord du pays jusqu'à la frontière avec le Nicaragua.

- **Dans la péninsule de Nicoya** : si le 4x4 et le quad y sont habituellement de rigueur, pourquoi pas l'enduro ? C'est un moyen de transport idéal pour traverser la péninsule depuis Puntarenas par le ferry. Dès lors, à vous les joies des pistes de terre, les traînées de poussière, les chemins boueux (par temps de pluie), la traversée des rivières en crue avec les crocodiles et les couchers de soleil de rêve sur les superbes plages de la côte pacifique.

- **De la côte Pacifique aux volcans** : après le temps sec et sablonneux de la côte pacifique, on met les gaz pour se retrouver en altitude au sommet des volcans. Changement de température et de décor garanti en deux temps, trois mouvements !

# COMMENT PARTIR ?

## PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

### Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

#### ■ AKAOKA

15, place des Halles  
Ganges

☎ 01 83 62 19 68 / 04 84 25 06 15

[www.akaoka.com](http://www.akaoka.com)

[akaoka@akaoka.com](mailto:akaoka@akaoka.com)

Cette agence construit avec vous vos équipées terrestres, de la randonnée individuelle au trek accompagné, en respectant vos choix de destination et vos envies. Au Costa Rica, 5 séjours sont proposés dont un circuit « Rando découverte au Costa Rica » de 10 jours et un circuit « Trekking et aventure au Costa Rica » de 15 jours. Un séjour solidaire est également envisageable.

#### ■ AMERIK AVENTURE

☎ 09 75 17 11 30

[www.amerikaventure.com](http://www.amerikaventure.com)

[info@amerikaventure.com](mailto:info@amerikaventure.com)

Plusieurs agences au Québec, en France, en Belgique et en Suisse.

Depuis 1996, Amerik Aventure vous propose à travers les Amériques, des circuits d'écotourisme

et de découvertes culturelles accompagnés de guides naturalistes (francophones) parmi les meilleurs au pays. Ils offrent des départs réguliers (au moins deux départs par mois) en petits groupes (maximum 14 voyageurs avec guide et chauffeur), tout au long de l'année. Tous les départs sont garantis (nonobstant le nombre d'inscrits, chaque voyage à lieu). Ils proposent également des voyages autotours et des circuits guidés privatifs développés sur mesure, selon les critères des voyageurs.

#### ■ AMPLITUDES

60, rue Sainte Anne (2<sup>e</sup>)

Paris

☎ 05 67 31 70 00

[www.amplitudes.com](http://www.amplitudes.com)

[contact@amplitudes.com](mailto:contact@amplitudes.com)

Spécialiste du voyage sur mesure depuis plus de 15 ans, Amplitudes propose notamment un circuit en voiture au Costa Rica : « Le Défi de la Nature ». Au programme de cet itinéraire une excursion en bateau dans les forêts du Parc de Tortuguero, la découverte du volcan Arenal, de San Jose, Sarapiquí, La Fortuna, Cañas et Tamarindo. Il est aussi possible d'approfondir la découverte du pays à travers une sélection d'itinéraires courts et intenses ou de simplement ajouter une extension détente dans l'un des hôtels spécialement choisis.

► **Autre adresse** : 20 rue du Rempart-Saint-Etienne – 31000 Toulouse ☎ 05 67 31 70 00



Cratère playa Hermosa, Parc national Volcan Irazu.

### ■ ALTIPLANO VOYAGE

Les Pléiades 35  
Route de la Bouvarde,  
Park Nord  
Epagny Metz-Tessy  
☎ 04 50 46 90 25  
www.altiplano-voyage.com  
info@altiplano-voyage.com  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h (sauf l'été jusqu'à 18h).*

Pour un voyage sur-mesure réunissant les sites incontournables comme les plus confidentiels, contactez Séverine, la spécialiste du Costa Rica chez Altiplano Voyage. Le tour opérateur, expert sur l'Amérique Latine depuis 15 ans, offre l'exclusivité (avec une spécialiste pays qui traite votre demande de A à Z), la liberté (autotours, excursions en service privé...) et surtout la personnalisation (départ garanti aux dates et aéroport de votre choix). Découvrez le Costa Rica à votre rythme : entre océan Pacifique et mer des Caraïbes, la beauté des volcans rivalise avec celle des parcs et réserves naturelles. Quelques idées d'itinéraires vous sont proposées sur le site web ainsi que des extensions vers le Panama ou d'autres pays d'Amérique Centrale. Contactez Séverine (severine@altiplano-voyage.com – ☎ 04 50 57 35 52) pour un devis personnalisé.

► **Autre adresse :** En Suisse : Place du Temple 3, 1227 Carouge – ☎ 022 342 49 49 - agence@altiplano-voyage.ch – www.altiplano-voyage.ch

### ■ ANAPIA VOYAGES

☎ 04 42 54 21 52 / 06 88 62 62 66  
www.anapiavoyages.fr  
sylvia@anapiavoyages.fr  
Anapia voyages, basée en Provence, a été créée par Sylvia, une Péruvienne vivant depuis plus de trente ans en France. La richesse de ses programmes, à dominante culture et nature, s'appuie sur l'expérience de ses collaborateurs, guides ou producteurs de séjours et circuits, notamment en Amérique latine, mais aussi en Asie et en Afrique.

Le plus d'Anapia ? Panacher sur mesure des sites incontournables et des lieux inédits, de petites structures d'hébergement de charme avec de confortables hôtels typiques, mais surtout une vraie rencontre avec les populations grâce à des repas, des activités et des nuits chez l'habitant.

Le mélange est très ouvert, dosé selon un vrai cahier des charges élaboré avec chaque client. Deux circuits sont proposés au Costa Rica qui mettent au centre du jeu la nature grandiose et les volcans du pays.

► **Autre adresse :** à Saint-Jean-de-Luz  
☎ 05 47 02 08 61.

### ■ ARTS ET VIE

251, rue de Vaugirard (15<sup>e</sup>) Paris  
☎ 01 40 43 20 21  
www.artsetvie.com  
info@artsetvie.com  
*Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.*

Depuis 50 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyages et de loisirs, développe un tourisme ouvert au savoir et au bonheur de la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les voyages sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association. Arts et Vie, a composé un circuit très complet au Costa Rica avec des approches flore-faune à pied et en bateau.

### ■ ATALANTE

36, quai Arloing (9<sup>e</sup>)  
Lyon  
☎ 04 72 53 24 80  
www.atalante.fr  
lyon@atalante.fr  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.*

Atalante est spécialisée dans les voyages à pied. Trekking de haut niveau ou simples promenades dans les campagnes, il y en a pour toutes les conditions physiques. Ils s'attachent à faire découvrir à leurs clients des régions du monde aux modes de vie préservée, riches de traditions et de cultures uniques. Plusieurs circuits de faible difficulté sont proposés au Costa Rica.

► **Autres adresses :** Bruxelles - Rue César-Frank, 44A, 1050 ☎ +32 2 627 07 97. • Paris - 18, rue Séguier, 75006, fond de cour à gauche, 1<sup>er</sup> étage ☎ 01 55 42 81 00

### ■ LES ATELIERS DU VOYAGE

54-56, avenue Bosquet (7<sup>e</sup>) Paris  
☎ 01 40 62 16 79  
www.ateliersduvoyage.fr  
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h30, les vendredi et samedi de 10h à 18h.*  
Spécialistes du voyage sur mesure, Les Ateliers du Voyage vous emmènent en Afrique, en Amérique latine, en Asie et en Inde. Leurs conseillers voyages, experts de leur zone géographique, sont à votre écoute pour construire le voyage de vos rêves. Au Costa Rica, l'équipe saura aussi bien vous suggérer les sites incontournables que les dernières adresses tendance.

### ■ AVENTURE ET VOLCANS

73, cours de la Liberté  
Cedex 03 Lyon  
☎ 04 78 60 51 11  
www.aventurevolcans.com  
lyon@aventurevolcans.com

Une agence créée en 1983 par Guy de Saint-Cyr, l'un des plus grands chasseurs de lave au monde, avec sa femme et ses enfants, tous des fondus de volcans. Le concept d'Aventure & Volcans est simple : l'agence organise sur les cinq continents des circuits axés sur les volcans actifs et la randonnée – émotions et dépaysement assurés ! Situé sur la ceinture de feu du Pacifique, le Costa Rica et ses volcans majestueux sont bien sûr au programme ! En plus de la découverte de la biodiversité et des populations locales, les différents circuits proposés permettent d'aller à la rencontre de volcans spectaculaires, comme l'Irazú, le plus haut volcan du Costa Rica, depuis lequel on voit par temps clair les océans Pacifique et Atlantique, l'Arenal et le Cerro Chato, cônes parfaits au milieu d'une végétation luxuriante, le Poas et son lac d'acide sulfurique vert émeraude, ou encore l'impressionnant Turrialba qui a tant fait parler de lui ces derniers mois. Aventures & Volcans offre aussi des circuits combinés avec d'autres pays d'Amérique centrale, comme le Nicaragua et le Guatemala, ou encore des circuits plus spécifiques, par exemple dédiés à la photographie (faune marine et terrestre, flore, volcans actifs) ou multi-activités comme celui alliant randonnée sur les flancs des volcans et plongée sous-marine sur la côte de l'océan Pacifique.

#### ■ CLUB FAUNE VOYAGES

14, rue de Siam (16<sup>e</sup>) Paris  
 © 01 42 88 31 32  
[www.club-faune.com](http://www.club-faune.com)  
[tourisme@club-faune.com](mailto:tourisme@club-faune.com)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.*

Passionnés des voyages nature, les membres de l'équipe de Club Faune élaborent avec le voyageur son séjour au Costa Rica, en le consultant sur le moyen de transport, l'hébergement, les activités et le rythme du voyage les plus adaptés, en s'attachant à donner une tonalité personnelle à chaque séjour.

#### ■ LES COVOYAGEURS

Montpellier  
 © 04 30 96 53 90  
[www.les-covoyageurs.com](http://www.les-covoyageurs.com)  
[contact@les-covoyageurs.com](mailto:contact@les-covoyageurs.com)  
*Plus de 100 circuits à travers le Monde.*  
 Vous êtes célibataire ? Vous souhaitez partir en voyage avec d'autres célibataires ayant les mêmes affinités que vous ? C'est la brillante idée du site [les-covoyageurs.com](http://les-covoyageurs.com) : l'agence de voyages dédiée aux célibataires et aux monoparentaux qui met en relation les voyageurs célibataires en leur proposant diverses destinations, dont le Costa Rica, en fonction de leur profil (explorateurs, randonneurs, passionnés, monoparentaux). [les-covoyageurs.com](http://les-covoyageurs.com) est aujourd'hui le 1<sup>er</sup> réseau social de voyageurs solos !

LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE  
 PAR LA NATURE  
 COSTARICIENNE...



BÉNÉFICIEZ DE NOS CONSEILS POUR  
 UN CIRCUIT PERSONNALISÉ !

AU COSTA RICA

OSEZ L'INÉDIT !



ALTI  
 PLANO  
 VOYAGE

SUR-MESURE  
 AMÉRIQUE LATINE | ASIE

04 50 57 35 52 - [costarica@altiplano-voyage.com](mailto:costarica@altiplano-voyage.com)  
[www.altiplano-voyage.com](http://www.altiplano-voyage.com)

**■ ESCURSIA**

2, rue Jean-Emile-Laboureur, Nantes

☎ 02 53 35 40 29

www.escursia.fr

contact@escursia.fr

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.*

Escursia propose des séjours rares et authentiques, pour découvrir la nature et les hommes, en compagnie de guides passionnants. Week-ends, courts séjours en France ou longs séjours à l'étranger, l'esprit commun à tous nos voyages est l'immersion, hors sentiers battus, dans des sites naturels préservés, accompagnés de guides naturalistes passionnés. Au Costa Rica, l'équipe emmène les voyageurs à la découverte des communautés indigènes et de la biodiversité du pays. Un séjour botanique au pays des mille orchidées et d'autres séjours sont proposés, avec toujours en ligne de mire la fabuleuse biodiversité costaricienne.

**■ IKHAR**

23, rue Danielle Casanova

2<sup>e</sup> étage (1<sup>er</sup>)

Paris

☎ 01 43 06 73 13

www.ikhar.com

ikhar@ikhar.com

M<sup>o</sup> Opéra ou Pyramides.

Ikhar est une agence spécialisée dans les séjours culturels, les circuits de découverte nature et les voyages sur mesure. « Costa Rica & Nicaragua » est le combiné proposé pour découvrir volcans, canaux et villes coloniales. L'itinéraire est suggéré et peut simplement servir de base à l'élaboration d'un voyage à la carte.

**■ IMAGES DU MONDE**14, rue de Siam (16<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 44 24 87 88

www.images-du-monde.com

info@images-du-monde.com

A deux pas de la Tour Eiffel, l'équipe de spécialistes d'Images du Monde vous recevra sur rendez-vous dans son Espace Voyage : Arabica Costaricien servi dans le salon de l'agence puis projection sur grand écran des sites incontournables du Costa Rica et des différentes possibilités d'hébergement.

Votre conseiller « construira » votre voyage selon vos envies : assister à la ponte des tortues, découvrir un orphelinat de paresseux, rencontrer les tribus indiennes, séjourner dans un écolodge au cœur de la forêt tropicale, se réveiller face à un des 116 volcans... L'équipe d'Images du Monde à Paris et à San José saura répondre à toutes vos attentes. Consultez leur site, véritable mine d'informations sur la destination.

Extension possible aux Galapagos et au Panama.

**■ INTERMÈDES**10, rue de Mézières (6<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 45 61 90 90

www.intermedes.com

M<sup>o</sup> Saint-Sulpice ou M<sup>o</sup> Rennes

*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 19h ; le vendredi de 9h à 18h ; le samedi de 10h à 13h selon périodes.*

Un spécialiste des voyages culturels avec conférencier en Europe et dans le monde. Depuis près de 25 ans, Intermèdes crée des voyages sur des routes millénaires. Conçus dans un esprit



Vol au dessus de la jungle, Samara.



Itinéraires sur mesure au Costa Rica, et ailleurs...

01 40 62 16 70 - [ateliersduvoyage.fr](http://ateliersduvoyage.fr) -   

« grand voyageur », les voyages sont proposés en petits groupes, accompagnés par des guides sélectionnés : vous partez seul, à deux ou plus avec un groupe constitué d'autres voyageurs (12 personnes en moyenne). Si vous préférez un voyage cousu main, les spécialistes vous proposent un itinéraire selon vos goûts, vos envies et votre budget. Pour le Costa Rica, un circuit de 15 jour vous est proposé : « Voyage culturel en Amérique latine entre baroque colonial, indiens et volcans ».

#### ■ MAKILA VOYAGES

4, place de Valois (1<sup>er</sup>)  
Paris

☎ 01 42 96 80 00  
[www.makila.fr](http://www.makila.fr)

*Lundi au samedi de 10h à 19h sans interruption sur rendez-vous uniquement.*

Au Costa Rica, Makila Voyages, spécialiste de voyages sur mesure vers l'Amérique Latine, propose un voyage à la carte pour découvrir une nature vierge dans des endroits isolés de la Péninsule d'Osa, pour des descentes en rafting de la rivière Pacuare, pour surprendre le Quetzal à San Gerardo de Dota, s'imprégner des parfums de café et de cannelle dans la Vallée Centrale, séjourner et pratiquer des sports nautiques sur la côte Pacifique et sur la côte Caraïbes dans des structures de charme et à taille humaine...

Makila Voyages vous aide aussi à organiser votre mariage dans un lieu de rêve tel que Punta Islita, des canopy-tour ou encore des randonnées à cheval dans le parc du Rincon de la Vieja, des balades en canoë dans les marais de Caño Negro pour l'observation de nombreuses espèces d'oiseaux, des treks dans la forêt nuageuse de Monteverde ou au sommet du volcan Turrialba, à monter des bivouacs dans le parc national du Corcovado

ou encore à être les spectateurs de la ponte de tortues à Tortuguero ou à vous octroyer un bain de boue ou un bain d'eau chaude thermale des volcans... Extensions possibles vers le Nicaragua, Guatemala et Panama.

#### ■ NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Genève (5<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 08 25 70 17 02

[www.nomade-aventure.com](http://www.nomade-aventure.com)

[infos@nomade-aventure.com](mailto:infos@nomade-aventure.com)

M° Maubert-Mutualité, RER Luxembourg

*Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.*

Spécialiste des randonnées à pied, des voyages découvertes en 4X4, à cheval, à pied et en bateau en France et partout dans le monde et bien sûr au Costa Rica. Plusieurs voyages disponibles, dont « Des volcans et des hommes » destiné aux familles ou encore un séjour à faire au volant d'un 4X4 en totale liberté, avec possibilité d'extension à Playa Cocles. Il est aussi proposé de composer entièrement son circuit. L'originalité de Nomade Aventure réside dans le fait que quasiment tous les voyages sont accompagnés d'un guide local francophone, à même de faire partager à un groupe de voyageurs la culture et les valeurs du pays visité.

► **Autres adresses** : 10, quai de Tilsitt 69002 Lyon • 12, rue de Breteuil 13001 Marseille.  
• 43, rue Peyrolières 31000 Toulouse

#### ■ NOSTALATINA

19, rue Damesme (13<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 43 13 29 29

[www.ann.fr](http://www.ann.fr)

[info@ann.fr](mailto:info@ann.fr)

*Ouverture du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 18h.*

Ethno-musicologue comme second hobby, la chef de produit aime comparer son travail à celui d'un chef d'orchestre, un travail d'inspiration et de rigueur. Depuis 1994, ce petit voyageur à taille humaine se décarcasse pour trouver les meilleures solutions adaptées aux voyageurs individuels : les mêmes formules (Estampe ou Aquarelle) qui ont fait la réputation du voyageur en Asie (NostalAsie) font chemin désormais en Amérique Latine, et notamment au Costa Rica. NostalLatina s'adapte au rythme et au style de chaque voyageur pour apporter exactement la « dose » d'organisation qu'il lui faut, du cousu main, en somme. La brochure et le site internet sont une mine d'itinéraires et d'idées à creuser. C'est une des références des voyageurs curieux et indépendants, que vous soyez seul ou entre amis.

### ■ OBJECTIF NATURE

63, rue de Lyon (12<sup>e</sup>) Paris  
 ☎ 01 53 44 74 30

www.objectif-nature.fr

Lundi-vendredi, 9h30-13h et 14h-18h30 ;  
 vendredi, 10h-13h et 14h-17h30. Samedi sur  
 rendez-vous uniquement.

Objectif Nature est LE spécialiste du voyage d'observation de photographie de la nature et de la faune sauvage. En effet, chez Objectif Nature ce sont des femmes et des hommes de terrain (photographes animaliers, naturalistes, ornithologues...) qui conçoivent, organisent, accompagnent les safaris dans une trentaine de pays sur tous les continents. Au Costa Rica, un safari spécial ornithologie de 15 jours est proposé. Il est également possible de créer son safari avec la formule à la carte.

### ■ LA ROUTE DES VOYAGES

10, rue Choron (9<sup>e</sup>) Paris  
 ☎ 01 55 31 98 80

www.route-voyages.com

paris@route-voyages.com

M<sup>o</sup> Notre-Dame de Lorette

Agences ouvertes du lundi au jeudi de 9h à 19h, le  
 vendredi de 9h à 18h, le samedi sur rendez-vous.

Le spécialiste incontesté du Costa Rica. Fort de plus de 15 années d'expérience en contact direct avec les prestataires locaux, ce tour-opérateur construit des voyages personnalisés, et propose de très nombreuses possibilités d'itinéraires pour découvrir à son rythme et selon ses goûts ce pays aux visages innombrables. Leur site Internet très détaillé vous donnera un aperçu de leur programmation. Circuits individuels en 4X4, prestations à la carte, ou avec un chauffeur francophone. Modules et itinéraires solidaires sont également proposés dans les coopératives rurales et indigènes du pays, une découverte différente basée sur l'échange, visant à être un levier de développement.

■ **Autres adresses** : Angers ☎ 02 41 43 26 65  
 • Ancey ☎ 04 50 45 60 20 • Bordeaux  
 ☎ 05 56 90 11 20 • Lyon ☎ 04 78 42 53 58 •  
 Toulouse ☎ 05 62 27 00 68.

### ■ TERRES LOINTAINES

2, rue Maurice-Hartmann  
 Issy-les-Moulineaux

☎ 01 75 60 63 50

www.terres-lointaines.com

contact@terres-lointaines.com

M<sup>o</sup> Porte de Versailles ou Corentin Celton

Possibilité de venir à l'agence sur rendez-vous  
 uniquement. Appel par téléphone du lundi au  
 vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h.

Véritable créateur de voyages sur mesure, Terres Lointaines est un spécialiste reconnu du long-courrier sur plus de 30 destinations en Amérique, en Afrique, en Asie et en Australie-Nouvelle-Zélande. Vous serez séduits par ses prix compétitifs et son discours de transparence. Grâce à une sélection rigoureuse de partenaires sur place et un large choix d'hébergements de petite capacité et de charme, Terres Lointaines offre des voyages de qualité et hors des sentiers battus. Les circuits itinérants sont déclinables à l'infini pour coller parfaitement à toutes les envies et tous les budgets. En plus d'un contact privilégié avec un expert du pays, le site terres-lointaines.com, illustré par de nombreuses photos, cartes interactives et informations pratiques, commencera à vous faire voyager. Au Costa Rica, on opéra pour un grand tour de tout le pays ou un séjour axé soit sur la côte Pacifique, soit la côte Caraïbe ou les volcans.

■ **Autre adresse** : 4, rue Esprit-des-Lois  
 33000 Bordeaux ☎ 05 33 09 09 10.

### ■ VIE SAUVAGE

24, rue Vignon (9<sup>e</sup>)  
 Paris

☎ 01 44 51 08 00

www.viesauvage.fr

info@viesauvage.fr

Ce tour-opérateur qui connaît très bien le Costa Rica vous propose des séjours axés sur l'observation de la nature. « Nature, volcan et plages » est une découverte du pays en 13 jours. Possibilité d'un circuit personnalisé pour traverser les différentes régions en 19 jours.

## Généralistes

Vous trouverez ici quelques tours opérateurs généralistes qui produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par des agences spécialisées sur telle ou telle destination. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.



les ateliers  
du voyage

Itinéraires sur mesure  
au Costa Rica, et ailleurs...

01 40 62 16 70

ateliersduvoyage.fr



#### ■ ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse  
Villenave-d'Ornon

☎ 05 33 89 17 60 / 05 56 87 58 46

www.alma-voyages.com

Ouvert de 9h à 21h.

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attiré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara,

Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficierez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

#### ■ PROMOVACANCES

☎ 08 99 65 48 50

www.promovacances.com

Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. Également, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.



## VIE SAUVAGE

LE COSTA RICA, PETIT PAYS BLOTTI  
ENTRE MER DES CARAÏBES ET  
OcéAN PACIFIQUE NOUS DÉVOILE  
SES FANTASTIQUES RICHESSES  
NATURELLES : RÉSERVES  
(25% DE LA SURFACE DU PAYS),  
PLAGES DE SABLE BLANC OU NOIR,  
ECO-LODGES, PONTS SUSPENDUS AU  
MILIEU DE LA CANOPÉE, VOLCANS,  
FORÊTS ET BIODIVERSITÉ...

VIE SAUVAGE  
24 RUE VIGNON 75009 PARIS  
Tel : 01 44 51 08 00  
e-mail : info@viesauvage.fr  
Web : www.viesauvage.fr  
IM075100112

### ■ THOMAS COOK

☎ 08 92 70 10 88 / 01 55 90 10 41  
[www.thomascok.fr](http://www.thomascok.fr)

*Plusieurs agences partout en France.*

Tout un éventail de produits pour composer son voyage : billets d'avion, location de voitures, chambres d'hôtel... Thomas Cook propose aussi des séjours dans ses villages-vacances et les « 24 heures de folies » : une journée de promos exceptionnelles tous les vendredis. Leurs conseillers vous donneront des infos utiles sur les diverses prestations des voyageurs.

### Réceptifs

Il s'agit de tours opérateurs présents dans le pays ; de ce fait, ils connaissent extrêmement bien la zone.

### ■ AGENCE IMÁGENES TROPICALES

Calle 13 y Avenida 6

Adjacent à l'hôtel Fleur de Lys

SAN JOSÉ

☎ +506 2258 4838

[www.imagenes-tropicales.com](http://www.imagenes-tropicales.com)

[info@imagenes-tropicales.com](mailto:info@imagenes-tropicales.com)

A côté de l'hôtel Fleur de Lys

*Organisation de voyages au Costa Rica et en Amérique centrale. Accompagnés, en auto-tours ou avec chauffeur.*

De bien belles images tropicales vous attendent avec cette agence réceptive franco-suisse, fondée en 1996 par Didier Raffin, photographe passionné par le voyage. Avec son associé Franck et une équipe multiculturelle, ils sont le relais sur San José de plusieurs tour-opérateurs européens. Le top, qualité suisse oblige, de l'organisation de circuits sur mesure, mêlant nature, culture et aventure. Des circuits alternatifs ou plus classiques, répondant aux critères du tourisme responsable. Imágenes Tropicales

propose également des voyages dans toute l'Amérique centrale, avec des possibilités de combinés sur plusieurs pays. Le site Web, illustré de belles aquarelles de l'artiste Véronique Sustrac, est une mine d'informations sur le pays. Pratique, il offre une classification claire des sites et hôtels, selon leur degré d'intérêt, pour s'y retrouver plus facilement dans ce concentré de trésors que l'on trouve au Costa Rica. Notez aussi que le site contient un musée virtuel d'une grande richesse, avec plus d'un millier de documents anciens sur le pays (cartes postales, photos, gravures, cartes, etc.), un très beau travail !

### ■ CAMINANDO COSTA RICA

Avenida 11 con calle transversal 7

Barrio Amon

SAN JOSÉ

☎ +506 2221 7033 / +33 6 20 41 53 28

[www.caminandocostarica.com](http://www.caminandocostarica.com)

[contact@caminandocostarica.com](mailto:contact@caminandocostarica.com)

Cette agence de tourisme dirigée par une équipe franco-costaricienne et spécialisée dans la randonnée, les voyages naturalistes, le tourisme rural et communautaire. L'agence peut aussi concocter des programmes sur mesure, avec hébergement toute catégorie en fonction du budget et des préférences des voyageurs. Tout le monde parle français ; Yariela aux commandes est assistée de Maria et Jasmin. Caminando Costa Rica possède une connaissance approfondie du terrain et de toutes les régions du pays. L'agence vous propose des prestations sur mesure de qualité, que vous soyez en couple, en famille ou en groupe. Son réseau de prestataires triés sur le volet (hôtels et lodges de toutes catégories, transporteurs, tourisme rural...) lui permet de confectionner des itinéraires personnalisés correspondant aux aspirations de chacun dans une philosophie de tourisme responsable.



**Caminando  
Costa Rica**  
UNE EXPÉRIENCE NATURELLE



[www.caminandocostarica.com](http://www.caminandocostarica.com)



# IMAGENES TROPICALES

Voyages sur mesure  
Costa Rica – Panama – Nicaragua



Individuels et groupes

[imagenes-tropicales.com](http://imagenes-tropicales.com)

Tél : (+506) 22 58 48 38  
[info@imagenes-tropicales.com](mailto:info@imagenes-tropicales.com)

Une équipe passionnée francophone  
avec plus de 20 ans d'expérience  
à votre écoute!

## Le meilleur du Costa Rica rien que pour vous



L'agence française au Costa Rica®

[www.costarica-decouverte.com](http://www.costarica-decouverte.com)

Extensions Nicaragua et Panama - +506 2582 1782

### ■ COSTA RICA DÉCOUVERTE

Au niveau de la Croix-Rouge, à 100 m à l'ouest et 600 m au sud  
SANTA ANA

☎ +506 2582 1782 / +506 8911 5438 /  
+506 8302 1629

[www.costarica-decouverte.com](http://www.costarica-decouverte.com)  
[agence@costarica-decouverte.com](mailto:agence@costarica-decouverte.com)

*Costa Rica Découverte est une agence française spécialisée sur le Costa Rica depuis 10 ans, qui propose des circuits et des séjours sur mesure tout en respectant une charte environnementale, autotours, circuits tout inclus, chauffeur privé ou guide, l'agence s'adapte à vos envies, besoins et budgets. Costa Rica Découverte propose aussi des extensions au Nicaragua, Panama et Colombie.*

Pas de groupe, maximum deux familles ensemble : Anne et Pierre, les responsables de l'agence, ont fait le choix de l'exclusivité et du service à la carte, leur grandes compétences sur Internet leur permettent d'être réactifs et à la pointe. L'écotourisme, l'aventure et les séjours entre amis ou en famille sont les bases des circuits qu'ils proposent, avec des guides francophones. Découverte et nature seront au rendez-vous de leurs offres et, ce, à des prix sans aucun intermédiaire. Des Caraïbes au Pacifique en passant par les volcans et les parcs nationaux, vous partirez pour une expérience nature hors du commun. Au-delà des circuits que propose l'agence, Costa Rica Découverte est impliquée dans le pays en matière d'environnement : membre de la Fondation Corcovado, compensation de votre voyage en reforestation, soutien aux populations indigènes... Le

groupe se développe et a récemment ouvert l'agence Afrique du Sud Découverte et Colombie Découverte.

### ■ COSTA RICA AVENTURES

Apartado 1311, SAN JOSÉ

☎ +506 4701 2384

[www.costaricaaventures.com](http://www.costaricaaventures.com)  
[craventures@gmail.com](mailto:craventures@gmail.com)

*Centrale de réservations d'activités dans tout le pays. Aucun frais de réservation et meilleurs prix garantis. Les clients bénéficient en plus d'une assistance francophone 24h/24 et 7j/7.* Costa Rica Aventures est le premier et unique site Internet francophone dédié à la réservation d'activités, excursions, visites et transferts au Costa Rica. Une plateforme appartenant à Via Tropical Group, une agence de voyages réceptive francophone basée à San José. L'intérêt de cette centrale de réservation en ligne est de ne pas avoir à attendre d'être sur place, à la dernière minute, pour réserver ses activités dans tout le pays (certains sites et activités ont en effet un accès et des créneaux horaires très limités : tyroliennes, rafting ou visites guidées par exemple). Sur la page principale du site, le client peut consulter toutes les options disponibles par destinations (San José, Manuel Antonio, Tamarindo, Monteverde...). L'Autre alternative de recherche est de consulter les activités par type ou genre (extrême, croisière, ornithologie, en cas de pluie, avec des enfants, mobilité réduite...). Un site qui facilite grandement la planification de son voyage et donne accès aux meilleurs prestataires du pays. Les activités sont contrôlées et testées.



AVOUS DE JOUER !

**my petit fute**  
mon guide sur mesure

[WWW.MYPETITFUTE.COM](http://WWW.MYPETITFUTE.COM)

**COSTA RICA  
AVENTURES**

*C'est ici pour l'aventure !*



- Pourquoi **COSTA RICA AVENTURES** ?
- Une équipe locale & francophone
  - Meilleur prix garanti
  - Aucun frais de réservation
  - Activités contrôlées et testées

**Costa Rica Aventures: réservation d'activités, d'excursions et services de transferts au Costa Rica**

Partez l'esprit libre ! N'attendez pas la dernière minute pour réserver vos activités: trouvez les meilleures places aux meilleurs prix et planifiez dès aujourd'hui vos transferts, excursions, activités de loisir & d'aventure, visites culturelles et authentiques... Faites confiance à COSTA RICA AVENTURES pour vous proposer les meilleurs prestataires du pays.

**Code privilège:  
PETITFUTECR**



**CHOISISSEZ VOTRE VOYAGE SUR-MESURE**  
**CIRCUITS - SÉJOURS - COMBINÉS - AUTOTOURS- VOYAGES EN GROUPE**  
**Costa Rica - Panama - Nicaragua - Belize**

Nos experts à votre écoute  
**(506) 2289-6158 - [www.creotravelcr.com](http://www.creotravelcr.com) - [info@creotravelcr.com](mailto:info@creotravelcr.com)**

**creotravel**

#### ■ CREO TRAVEL

Plaza Colonial  
 ESCAZÚ

☎ +506 2289 6158

[www.creotravelcr.com](http://www.creotravelcr.com)

[info@creotravelcr.com](mailto:info@creotravelcr.com)

*Agence réceptive francophone spécialiste du Costa Rica. Conseils et organisation de voyages pour groupes ou individuels.*

Cette agence qui dispose d'un bureau à Escazu a été fondée par le français Didier Sieradzki il y a plus de 20 ans. Elle fait partie des toutes premières agences réceptives francophones au Costa Rica. C'est dire si elle dispose d'une énorme expérience et de contacts solides dans tout le pays. Creo travel compte une équipe trilingue (français-espagnol-anglais), passionnée et dynamique, qui connaît le Costa Rica comme sa poche. Elle sera de bon conseil pour vous organiser un voyage sur-mesure, adapté à vos envies et à votre budget, sous différentes formes : circuit individuel avec un guide privé francophone, circuit regroupé francophone, auto tour... Tout est possible, il suffit de les contacter.

#### ■ MORPHO EVASIONS

Frente a Residencias Malaga  
 Rio Segundo de Alajuela

ALAJUELA

☎ +506 2430 2042

[www.morphocostarica.com](http://www.morphocostarica.com)

[info@morphocostarica.com](mailto:info@morphocostarica.com)

4,5 km de l'aéroport Juan Santamaria.

*Morpho Evasions s'adapte à tous les budgets, avec une vaste gamme de prestataires de qualité, ainsi que des guides francophones naturalistes et un service d'assistance au voyageur, en français et opérationnel 24h/24 et 7j/7.*

Jeune agence dynamique créée en 2011. Paola, Sophie, Mathieu et Aurélien sont passionnés

par le Costa Rica, spécialistes des voyages en famille, de la plongée et tout aussi efficaces pour les voyages type « lune de miel ». Ils s'adaptent à tous les budgets, même les plus petits. Accueil francophone garanti avec briefing à l'hôtel et remise des coupons. Morpho Evasions développe de plus en plus le tourisme solidaire. Nous avons apprécié cette agence à échelle humaine qui combine les compétences pour réduire les coûts ; ici, on travaille en famille et entre amis. Pratique lors des excursions, un mini-guide plastifié de présentation de la faune est remis à tous les clients. Les voyageurs en quête d'expériences et d'authenticité y trouveront leur bonheur !

#### ■ SALAMANDRA TOURS

SAN JOSÉ

☎ +506 2273 7882

[www.salamandra-tours.com](http://www.salamandra-tours.com)

[info@salamandra-tours.com](mailto:info@salamandra-tours.com)

*Circuits en individuels ou groupes et voyages sur-mesure.*

Une agence franco-costaricaine proposant des circuits originaux au Costa Rica et dans toute l'Amérique Centrale. Fondée en 2005 par Roxana Barrantes et Tanguy de Saint-Cyr, Salamandra Tours jouit d'une solide réputation et travaille avec plusieurs tour-opérateurs européens. L'agence se distingue par ses circuits découverte et randonnée hors des sentiers battus, avec ses thématiques favorites : nature sauvage, photographie, plongée sous-marine et volcans ! Il faut dire que Tanguy est tombé dans le chaudron volcanique dès son plus jeune âge, poussé par son père, un certain Guy de Saint-Cyr, aventurier et grand nom de la volcanologie (avec qui il fonda en 1983 la prestigieuse agence Aventure & Volcans). Salamandra Tours reste une structure



**terra**  
CARIBEA

VOYAGES SUR MESURES AU  
COSTA RICA



[www.costarica-voyage.com](http://www.costarica-voyage.com)

familiale qui offre des voyages pour tous les budgets. Les circuits proposés laissent une place importante à la découverte de la faune et de la flore, et à la rencontre des populations locales. Les groupes sont volontairement de petite taille (12 personnes maximum) et les guides et accompagnateurs sont tous francophones, avec une grande connaissance du terrain. Les voyages se déroulent donc en toute sécurité et dans la plus grande convivialité.

#### ■ TERRA CARIBEA COSTA RICA

A 100 m au nord et 25 m à l'est de l'église catholique

San Joaquín de Flores

HEREDIA

☎ +506 2265 1020 / +33 9 70 40 74 73

[www.costarica-voyage.com](http://www.costarica-voyage.com)

[contact@terra-caribea.com](mailto:contact@terra-caribea.com)

Tête de pont du Terra Group, Terra Caribea est le spécialiste francophone du voyage sur mesure. Basé au Costa Rica et composé d'une équipe de français passionnés, il bénéficie d'un réseau d'agences tissé pas à pas depuis 15 ans sur le continent américain : Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Panamá, Pérou, Mexique... Ils sauront vous accompagner à toutes les étapes de votre voyage. Pendant sa préparation, leurs nombreuses suggestions et leurs petites adresses secrètes vous permettront de dessiner le voyage qui vous correspond. Pendant votre séjour, ils sauront être présents sans être envahissants, pour un conseil restaurant ou pour une assistance technique (assistance en français 24h/24 et 7j/7). Spécialiste au rayon d'action étendu, Terra Caribea propose donc mille-et-une formules de voyages sur ces terres tropicales. « Un voyage taillé sur mesure », telle est la

devise de l'agence. Une découverte des volcans avec un guide spécialisé ? Un trek dans les plus beaux parcs nationaux ou hors des sentiers battus ? Un voyage participatif au sein d'une communauté amérindienne ? Un stage de surf ou un combiné Panamá/Costa Rica/Nicaragua/Guatemala ? Vos envies et votre budget seront les seules limites !



#### Rando / Trekking / Découverte au COSTA RICA

Aventure et Volcans 73, cours de la Liberté

69003 Lyon Tel. 0478605111 / 0967052354

[www.aventurevolcans.com](http://www.aventurevolcans.com) [lyon@aventurevolcans.com](mailto:lyon@aventurevolcans.com)



**Salamandra  
Tours**  
Découvrez le Costa Rica autrement !



Salamandra Tours

Agence réceptive au Costa Rica

Tel/Fax +(506)22737882 / Skype: salamandra.tours

[www.salamandra-tours.com](http://www.salamandra-tours.com) [info@salamandra-tours.com](mailto:info@salamandra-tours.com)



*Chutes de Bagaces, Guanacaste.*

© OGP PHOTO - ISTOCKPHOTO

### ■ THE REAL GREEN TOURS

Agence du lodge Paradis Vert

MATA DE PLÁTANO

© +506 8812 6752

www.paradisvert.com

info@paradisvert.com

*Organisation de tours et de combinés. Stage de karaté, initiation/perfectionnement à la respiration, relaxation et yoga.*

En complément de son activité hôtelière, Marco développe à échelle humaine son agence et se spécialise sur des combinés avec un tour original « 2 ou 3 frontières » : Costa Rica, Nicaragua (et Panama) au programme. Plus localement, le Carara Safari à bord de son mythique Toyota Land Cruiser BJ40 il vous emmène pour un tour de l'arrière-pays dans le couloir biologique de Carrara. Au programme : Visite d'une ferme à papillons à Montelimar ; balade à cheval, randonnée, visite d'une cascade et d'une presse à canne à sucre que l'on peut tester ; rendez-vous à San Antonio avec Vani, sculpteur-peintre du cru et grand passionné de botanique, qui se fera un plaisir d'enseigner la pollinisation des orchidées avec de beaux spécimens en démonstration. Le déjeuner se prend au restaurant El Palenque à Mata de Platano, local et typique. Côté activités, on est servi... Comme le souligne Marco en citant maître Kase, fils spirituel du fondateur du karaté shot Okan : « la voie du karaté est une aventure intérieure ». C'est cette harmonie intérieure que vous enseigne Marco dans ce qui est certainement l'un des plus beaux et originaux dojos du monde. Quatre petites fenêtres donnent sur les points cardinaux – et quelle vue ! au cœur d'une nature exubérante, on est reçu dans un français adorable, par un personnel aux petits soins.

### ■ TRIO DE TURISMO

SAN JOSÉ

© +506 8823 9574

www.triodeturismo.com

info@triodeturismo.com

*Installée au Costa Rica depuis 1998, l'agence est reconnue dans le domaine de la création et l'organisation de voyages sur mesure pour les particuliers.*

20 ans d'expérience du pays et une connaissance approfondie de la destination et du tourisme font de cette équipe française une bonne référence pour organiser des voyages à la carte pour des particuliers ou des séjours tout inclus pour des groupes. Connectée sur toutes les zones du pays avec des partenaires hôteliers, l'agence répond aux exigences et aux budgets de chaque voyageur, tout en privilégiant les petites structures hors des sentiers battus, sur des sites d'exception.

# TRIO

DE TURISMO  
COSTA RICA  
TOUR OPERADOR

*L'agence réceptive francophone,  
spécialiste des voyages sur mesure  
depuis 1994.*



[www.triodeturismo.com](http://www.triodeturismo.com)  
 f [triodeturismo.costarica](https://www.facebook.com/triodeturismo.costarica)  
[info@triodeturismo.com](mailto:info@triodeturismo.com)  
 00 (506) 88 23 95 74

# CITY TRIP

La petite collection qui monte

\*version offerte sous réserve de l'achat de la version papier



Version numérique OFFERTE\*

## Week-End et courts séjours

**AMSTERDAM**  
BARCELONE  
BERLIN  
BRUGES  
BRUXELLES  
BUDAPEST  
DUBAÏ  
DUBLIN  
EDIMBOURG  
FLORENCE  
GENÈVE

**HONG KONG**  
ISTANBUL  
LISBONNE  
LONDRES  
MADRID  
MARRAKECH  
MIAMI  
MILAN  
MONTRÉAL  
MOSCOU  
NAPLES

**NEW YORK**  
PARIS  
PÉKIN  
PRAGUE  
ROME  
ST-PÉTERSBOURG  
SAN FRANCISCO  
SÉVILLE  
SHANGHAI  
VENISE  
VIENNE



plus d'informations sur  
[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

### ■ TUCAYA COSTA RICA

Curridabat

SAN JOSÉ

☎ +506 2234 1639 / +506 7066 6578

[www.tucaya.com](http://www.tucaya.com)

[costarica@tucaya.com](mailto:costarica@tucaya.com)

Depuis le Mc Donald's en face de la Plaza del sol, 200 m au sud, 100 à l'ouest, sonnette n° 6.

*Organisation de voyages sur-mesures au Costa Rica et de circuits combinés avec les pays voisins (Panama, Colombie, Costa Rica, Venezuela).*

Tucaya est une agence de voyages spécialiste de l'Amérique latine depuis plus de quinze ans, avec des bureaux dans plusieurs pays, dont à San José, pour être au plus près de ses clients voyageurs. Aux commandes, des passionnés de voyages, d'aventures et de nature. Tucaya Costa Rica propose tout type de séjours et circuits à travers le Costa Rica : montagnes et vallées, plages, volcans et tourisme communautaire sont au programme. L'équipe de francophones dirigée par Hervé s'est fixée l'objectif de répondre rapidement à vos demandes et de vous proposer les circuits et séjours adaptés à vos souhaits. Tucaya privilégie les lieux authentiques et exclusifs, et l'échange avec les populations locales. Le voyageur peut ainsi s'échapper en dehors des sentiers battus et découvrir la véritable identité du pays.

### ■ TURISMO CURU AGENCIA DE VIAJES

REFUGIO NACIONAL CURÚ

☎ +506 2641 0004

[www.curutourism.com](http://www.curutourism.com)

[turismocuru@yahoo.com](mailto:turismocuru@yahoo.com)

Dentro del Refugio de Vida Silvestre Curu, 11 km du terminal du ferry de Paquera.

*Agence située près de la plage, dans le refuge national Curu.*

L'agence de tourisme Curu propose depuis 20 ans des circuits organisés en lien avec la réserve nationale Curu. Avec sérieux et expérience, l'agence et ses nombreux guides vous emmèneront au large pour de nombreuses excursions autour de différentes thématiques : la bioluminescence, les baleines ou encore le *snorkeling* autour des îles Tortuga, Alcatraz ou près de la playa Quesera. Des possibilités de pêche encadrée vous seront aussi suggérées. Pour profiter du parc Curu et le découvrir un peu plus en profondeur, l'agence pourra aussi vous accompagner pour des circuits à dos de cheval ou à pied. Le service proposé est de qualité, mais aussi – et surtout – personnalisé en fonction de vos envies. Un encas vous sera souvent offert sur le bateau, notamment pour déguster l'un des délicieux fruits de la région. Bref, une adresse futée.

TUCAYA

TRAVEL

COSTA RICA ● COLOMBIA ● PANAMÁ ● VENEZUELA

Donnez du sens  
à votre voyage!



Voyages authentiques au Costa Rica!

- ▶ Vivez en direct la naissance des tortues marines...
- ▶ Bravez le tumultueux fleuve Pacuare en descente en rafting
- ▶ Découvrez une biodiversité unique au monde.
- ▶ Observez les volcans en activité depuis les sources chaudes
- ▶ Surfez sur les meilleures vagues de la côte Pacifique

Contactez- nous:  
[info@tucaya.com](mailto:info@tucaya.com)  
[www.tucaya.com](http://www.tucaya.com)

Tucaya Costa Rica  
De Mc Donald's frente a Plaza del sol  
200 m Sur, 100 Oeste, timbre #6  
Curridabat  
San Jose – Costa Rica  
Tel: +506 22341639  
Cel: +506 70666578



Tucaya\_Travel



### ■ VACANCES AU COSTA RICA

SAN JOSÉ

☎ +506 8327 9335 / +506 2251 1260

www.vacancesaucostarica.com

info@vacancesaucostarica.com

*Voyages sur mesure en petit groupe avec chauffeur-guide ou location de voiture.*

Cette petite agence familiale est tenue par Vincent, un Belge francophone qui a atterri à l'adolescence au Costa Rica avec ses parents. Amoureux de son pays d'adoption, dont il a exploré tous les recoins depuis plus de 30 ans, Vincent, guide aguerri, accompagne ses voyageurs dans les meilleures conditions, répondant aux envies et au budget de chacun, en leur faisant partager sa passion et ses connaissances, sur la faune, la flore, le mode de vie tico, les cultures amérindiennes, l'histoire du pays... Très à l'écoute de ses clients et disponible depuis la conception du voyage jusqu'à la fin du périple, il propose des voyages complètement personnalisés, bien loin des circuits touristiques classiques, pour faire découvrir, dans une ambiance conviviale, le Costa Rica dans toute son authenticité.

### ■ VERT COSTA RICA

Apartado Postal 01776-4050

ALAJUELA

☎ +33 9 70 46 09 26 / +506 8592 0354

www.vert-costa-rica.fr

info@vert-costa-rica.fr

*Découvrir sur le blog la carte Pass Vert-Costa-Rica multi-activités qui offre des remises de - 20 % (et jusqu'à - 50 %) sur 150 activités dans tout le pays. Carte à commander avant son voyage, livrée par la poste ou remise sur place.* Vous souhaitez partir seul et organiser votre propre voyage tout en étant indépendant et libre dans le pays ? Mais vous ressentez le besoin d'avoir des conseils : les risques liés à la santé, les vaccins, la meilleure période pour visiter le pays, les sites à visiter absolument... Ou encore si vous voulez louer une voiture par le biais d'une agence costaricienne qui est sûre

et sans risque ? Vincent Varenne est le *frenchie* d'Alajuela qui saura vous guider pas à pas pour passer un merveilleux séjour et vivre la *pura vida* ! Il offre une prise en charge pratique à l'arrivée : réservation de la première nuit (à son domicile à 3 km de l'aéroport, ou dans des hôtels partenaires à Alajuela), conseils personnalisés, activation d'une carte SIM locale et remise de la voiture de location. Vincent est l'auteur du blog Vert Costa Rica, dans lequel il guide les voyageurs avec des conseils pratiques, des excursions et des galeries photos et vidéos. Il vient par ailleurs d'actualiser son guide *Heureux au soleil*, idéal pour réussir son installation dans ce beau pays.

### ■ VIA TROPICAL COSTA RICA

Apartado 1311, 1000 San José

SAN JOSÉ

☎ +506 4701 2384

www.viatropicalcr.com

viatropicalcr@gmail.com

*Circuits pré-établis ou sur mesure, pour tous âges et conditions physiques. Voyages en individuel, en famille ou en groupe.*

Cette agence réceptive franco-costaricienne basée à San José vous propose de découvrir le Costa Rica dans les meilleures conditions, grâce à une connaissance approfondie du pays et une sélection rigoureuse de ses partenaires (hôteliers, loueurs de voitures, etc.). Accueil personnalisé à l'aéroport ou à l'hôtel par Alexandre ou un membre de son équipe. Un carnet de route établi en fonction de vos attentes et de votre budget vous sera remis. Il est constitué d'un lexique français-espagnol, d'informations pratiques et culturelles, de descriptions des hôtels où vous logerez, et de votre itinéraire avec de bonnes cartes et les coordonnées GPS. Vous recevrez également un téléphone portable avec une carte SIM locale pour être joignable ou joindre l'agence à tout moment (assistance 7j/7, 24h/24). Une belle palette de voyages et séjours vous attendent, du sur-mesure depuis la capitale jusque dans les endroits les plus isolés du pays. Auto-tours,

circuits guidés tout inclus ou en autonomie, séjours montagne, plage ou campagne... Leurs points communs : une organisation rigoureuse, un bon rapport qualité-prix et la recherche constante de l'authenticité.

### ■ VOYAGEAUCOSTARICA.COM

SAN JOSÉ

☎ +33 805 321 042 / +506 4052 0560

[www.voyageaucostarica.com](http://www.voyageaucostarica.com)

*Cette organisation tenue par des francophones offre 4 circuits différents (Nature, merveilles, aventure...), avec des départs assurés à 100 % même si vous n'êtes que deux personnes. 8 départs par semaine, en groupe, en incentive et en individuel.*

Les spécialistes du marché canadien, fondateurs de l'agence Costa Rica Monkey Tours, ont ouvert cette agence spécialisée pour le marché francophone. De véritables experts, avec plus de 15 ans d'expérience dans le tourisme et une réactivité à toute épreuve pour vous assurer un voyage au top.

## Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservations ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

### ■ BILLETS DISCOUNT

☎ 01 40 15 15 12

[www.billetdiscount.com](http://www.billetdiscount.com)

Le site Internet permet de comparer les tarifs de vol de nombreuses compagnies à destination de tous les continents. Outre la page principale avec la recherche générale, des onglets spécifiques (Antilles, océan Indien, Océanie, Afrique, Amérique du Nord et Asie) permettent de cibler davantage les recherches.

### ■ EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79 – [www.easyvoyage.com](http://www.easyvoyage.com)

[contact@easyvoyage.fr](mailto:contact@easyvoyage.fr)

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination de départ selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce méta-moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages, Directours... et bien d'autres).



**Vert Costa Rica**  
[www.vert-costarica.fr](http://www.vert-costarica.fr)

**Vert-Costa-Rica.fr - le blog à suivre pour l'organisation de votre voyage, avec une multitude de conseils et d'astuces**



**UNE RENCONTRE, UN VOYAGE, UNE HISTOIRE...**



Vincent et Melissa vous accueillent dans une ambiance familiale, à 5 min. de l'aéroport.

**sur [www.vert-costa-rica.fr](http://www.vert-costa-rica.fr)  
[info@vert-costa-rica.fr](mailto:info@vert-costa-rica.fr)**



Location de voiture 4x4 avec GPS en français ! ou de campervan aménagé pour votre road trip !



**Pass Multi-Activités de - 20 % à - 50 % de remise / 150 activités au Costa Rica !**



**NOUVEAUTÉ 2018**

### ■ EXPEDIA FRANCE

☎ 01 57 32 49 77

[www.expedia.fr](http://www.expedia.fr)

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute...

### ■ ILLICOTRAVEL

[www.illicotravel.com](http://www.illicotravel.com)

Illicotravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages autour du monde. Vous y comparerez billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours. Ce site offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les meilleurs prix sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuit, voyageur...).

### ■ JETCOST

[www.jetcost.com](http://www.jetcost.com)

[contact@jetcost.com](mailto:contact@jetcost.com)

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

### ■ LILIGO

[www.liligo.com](http://www.liligo.com)

Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et *low cost*), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voiture mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous

proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence...

### ■ PROCHAINE ESCALE

[www.prochaine-escale.com](http://www.prochaine-escale.com)

[contact@prochaine-escale.com](mailto:contact@prochaine-escale.com)

Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Avec Prochaine Escale, rencontrez les meilleurs spécialistes de votre destination et partez encore plus loin. En plus de transmettre leurs connaissances et leur passion des territoires, des cultures et des aventures, tous les spécialistes du réseau planifieront chaque séjour de A à Z. Idéal pour vivre une expérience unique, atypique et personnalisée dont vous reviendrez changés !

### ■ QUOTATRIP

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyage locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

### ■ VIVANODA.FR

[www.vivanoda.fr](http://www.vivanoda.fr) – [contact@vivanoda.fr](mailto:contact@vivanoda.fr)

Vivanoda.fr est un site français indépendant permettant en un clic de comparer et combiner plusieurs modes de transport (avion, train, autocar, ferry et covoiturage) entre deux villes. Vivanoda est né d'un constat simple : quel voyageur arrive à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? La recherche sur Internet de ces informations se révèle souvent très fastidieuse... Grâce à ce site, fini les nuits blanches et bonjour les voyages à moindre coût.

## PARTIR SEUL

### En avion

Prix moyen d'un vol Paris/San José aller-retour : de 850 à 1 400 €. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre en avance, notamment durant la saison haute.

► **Attention** : si vous transitez par les Etats-Unis, vous devez être en possession d'un passeport électronique ou biométrique, et vous devez avoir rempli en ligne le formulaire

ESTA, assorti d'une taxe de 14 US\$ (<https://esta.cbp.dhs.gov/esta>).

### Principales compagnies desservant la destination

#### ■ AIR FRANCE

☎ 36 54

[www.airfrance.fr](http://www.airfrance.fr)

Depuis peu, Air France assure un vol direct entre Paris et San José. Au départ de Paris Roissy, des liaisons sont possibles via Atlanta, Miami, Mexico ou Madrid en *code share* avec AéroMexico, et

## Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

### ■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com  
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

surtout via le *hub* de Panama. Par téléphone, il est possible de réserver ou acheter un billet, de choisir son siège côté couloir ou hublot ou de s'informer sur l'actualité des vols en temps réel. Air France propose une gamme de tarifs attractifs accessibles à tous et pour tous les âges. Avec la carte de fidélité Flying Blue, il est possible d'utiliser ses miles pour voyager jusqu'à San José. Comptez entre 30 000 à 90 000 miles, les taxes d'aéroport restants à votre charge. Le montant peut parfois être dérisoire si l'on si prend à temps.

### ■ AMERICAN AIRLINES

☎ 0 826 460 950  
www.americanairlines.fr  
Au départ de Paris-Charles de Gaulle, American Airlines assure une liaison quotidienne pour San José via Miami ou Newark. La durée du voyage est d'environ 12h45. Les voyageurs fréquents peuvent adhérer au programme de fidélisation AAdvantage d'American Airlines qui offre de très nombreux avantages, notamment la possibilité de gagner des miles et de les échanger contre des primes de voyages sur American Airlines et toutes les compagnies partenaires du programme.

### ■ AVIANCA

4, rue Gramont (2<sup>e</sup>)  
Paris  
☎ 01 44 50 58 60 – www.avianca.com  
paris@avianca.fr  
Avianca est la nouvelle identité du groupe qui réunit les compagnies aériennes Avianca (Colombie), Taca (Amérique Centrale) et Aerogal (Equateur). Avianca assure la desserte de tous les pays d'Amérique Centrale et relie celle-ci

à l'Amérique du Sud, l'Amérique du Nord ainsi qu'à l'Europe, via Bogota et Madrid, Barcelone ou Londres.

► **Autre adresse** : 1, rue d'Hauteville  
75010 Paris ☎ 0825 869 883

### ■ DELTA AIRLINES

☎ 0 811 64 00 05  
www.delta.com  
Delta Airlines propose 1 à 2 vols quotidiens de Paris à San José, via Atlanta.

### ■ IBERIA

☎ 0 825 800 965 – www.iberia.com  
Au départ de France, les vols d'Iberia pour rejoindre le Costa Rica se font via Madrid. Pour l'aller, sur les 10 vols quotidiens de Paris à Madrid, 2 permettent de prendre la correspondance pour San José. De Madrid, il existe ensuite un vol quotidien pour San José. Au retour, également un vol par jour de San José à Madrid, puis, 6 connexions de Madrid à Paris sur les 10 Paris-Madrid proposés quotidiennement. Possibilité de départ de province : Toulouse, Marseille, Nice, Nantes et Lyon.

## Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

### ■ EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79 – www.easyvols.fr  
Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

### ■ KIWI.COM

www.kiwi.com

Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

### ■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25

www.misterfly.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.*

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

### ■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 40

www.optionway.com

*Par téléphone, du Lundi au Vendredi de 10h à 17h.*

Option Way est une jeune agence de voyage en ligne lancée en octobre 2014, qui propose

une toute nouvelle façon d'acheter ses billets d'avion. Grâce à des solutions innovantes, les utilisateurs bénéficient des fluctuations de prix des billets d'avion après l'achat et peuvent donc espérer voyager moins cher.

## Location de voitures

### ■ ADOBE RENT A CAR

Calle 34

SAN JOSÉ

☎ +506 2542 4800 / +506 2542 4848

www.adobecar.com – info@adobecar.com

Agence principale située derrière le cimetière principal. Agence de l'aéroport situé à 10 minutes de ce dernier.

*A partir de 53 US\$ pour un Creta (4x2) et 59 US\$ pour le Tucson 4x4, etc. Assurance comprise. La flotte est moderne : les véhicules changent tous les deux ans.*

La société Adobe Rent-a-Car, fondée en 1990, est l'agence incontournable du pays et dispose de tous les types de véhicules pour répondre aux besoins et aux budgets de ses clients au Costa Rica : petits modèles, 4x4 (indispensables dans certaines régions avec les grosses pluies) et minibus. Elle offre d'excellents services : assistance 24h/24h dans tout le pays, location de GPS, téléphone portable, siège bébé, assurance complète avec une couverture sans franchise pour rouler tranquille, livraison du véhicule dans tout le pays, services spéciaux pour les résidents étrangers et les propriétaires de villas. Agence recommandée.

► **Autres adresses :** Aéroport de San José

• Cartago • Conchal • Hotel Double Tree Las Puntarenas • La Fortuna • Liberia • Plaza Herradura Jaco, Quepos • Puerto Limon • Puerto Viejo • Uvita (sur la route principale)

## QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : [www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com) !



## Explorez le Costa Rica avec une location

Costa Rica



- L'agence de location locale numéro 1 chez les agents de voyages
- Option de couverture sans franchise
- Tarifs fixes sans coûts supplémentaires
- Locations d'articles supplémentaires: GPS, WI-Fi sans fil, sièges bébé et enfant

Réservez en ligne: [www.adobecar.com](http://www.adobecar.com)

Nous sommes une  
entreprise  
Carbone Neutre



• Téléphone: (506) 2542-4800 • Courriel: [info@adobecar.com](mailto:info@adobecar.com)

## ■ DE BOURBON RENT-A-CAR

Vecino de la Trinidad

Alajuela

SAN JOSÉ

© +506 8649 4453 / +506 8403 3054

www.debourboncr.com

debourbonrentacar@gmail.com

A 50 m au nord de Carnicería del Rey

Locations de véhicules 4x4, à boîte manuelle ou automatique. GPS, téléphone, 2<sup>e</sup> conducteur, kilométrage illimité, assurance tout risque et assistance 24h/24 sont compris dans les tarifs.

Une société française de location de véhicules, située à 10 minutes de l'aéroport d'Alajuela. Cette entreprise familiale, gérée par Jeff et Yveline de Bourbon, dispose de ses propres véhicules, des 4x4 récents et robustes : Renault Koleos ou Duster, Toyota Rav4... Mais c'est surtout au niveau du service personnalisé, de la souplesse et de la transparence tarifaire que ce loueur se distingue. En effet, la location peut s'organiser sur place, mais le mieux est de les contacter à l'avance : en direct avec les gérants, en français, par téléphone, par e-mail ou par Skype™, vous pourrez poser toutes vos questions (conditions de la location, itinéraires, état des routes, etc.) et établir un rapport de confiance. Vous serez accueillis à l'aéroport et peut-être même invités à prendre un café à la maison si le vol n'arrive pas trop tard ! Livraison du véhicule à l'hôtel ou à l'aéroport, conditions d'âge souples (21 ans, 1 an de permis) et pas de débit de votre carte bancaire pour la franchise (on prend seulement l'empreinte de la CB). Quant aux tarifs, ici pas de mauvaise surprise, c'est la clarté qui prime avec de nombreuses options incluses (GPS, 2<sup>e</sup> conducteur, etc.) mais surtout une assurance tout risque, ce qui n'est pas le cas chez tous les loueurs (certains annoncent l'assurance incluse, sans préciser que c'est l'assurance obligatoire de base et qu'il faut ajouter 20 à 40 euros par jour pour rouler tranquille). Bref, voici une agence simple et efficace comme on aimerait en voir plus souvent.

## ■ COSTA RIDER CAMPERVAN

ALAJUELA

www.costarider-campervan.com/fr/

costaridercampervan@gmail.com

Tarifs dégressifs, à partir de 54 US\$ et 68 US\$ par jour en basse et haute saison (hors assurances), location de 5 jours minimum. Réserver à l'avance surtout en haute saison (réductions). Capacité maximale de 3 personnes. Possibilité de louer un GPS, boîtier Wifi ou une tente. A disposition également : une carte et un guide du rider plein de bons plans.

La location d'un véhicule est presque indispensable pour découvrir facilement le Costa Rica. On gagne en temps et en liberté de mouvement. Une petite entreprise française installée au Costa Rica offre encore plus de liberté, avec un concept original sous ces latitudes : la location de *campervans*, des vans aménagés pour y dormir et même y cuisiner. On dispose d'une indépendance et d'une autonomie totale pour s'installer où l'on veut et quand on veut, le Costa Rica étant un pays relativement sûr pour camper (en respectant un minimum de règles de bases, le van est par ailleurs banalisé pour plus de discrétion). Un moyen pratique pour voyager, surtout en haute saison : pas besoin de réserver son hôtel ou de prévoir son itinéraire à l'avance, on est libre ! Le van dispose de deux banquettes et d'une table pliable qui, unies, se transforment en lit 190 cm, avec draps et oreillers, de rangements, d'un coffre-fort scellé au châssis du véhicule, de rideaux pour s'isoler (les vitres sont teintées de toute façon), d'un ventilateur, de chaises de pique-nique... Le van dispose également d'une cuisine avec réchaud, frigo, évier, vaisselles et ustensiles nécessaires. Il y a même de quoi se doucher avec un réservoir de 40 litres sur le toit que l'on recharge gratuitement dans les stations service. Les vans passent à peu près partout, sauf sur les pistes qui nécessitent un véhicule tout terrain. Quant aux prix, ils sont légers, similaires à ceux d'un petit 4x4. Autre avantage, la gentillesse et la disponibilité des gérants français qui prennent leur temps pour vous donner leurs meilleurs conseils avant l'aventure.



La liberté n'a pas de prix... Ou pas !?

www.costarider-campervan.com - costaridercampervan@gmail.com



# DE BOURBON RENT A CAR

Une LOCATION Adaptée à votre SEJOUR

- ASSURANCE TOUS RISQUES
- KILOMETRAGES ILLIMITES
- ASSISTANCE 24H/24H ET 7J/7
- TELEPHONE GRATUIT
- GPS GRATUIT
- SERIEUX & CONVIVIALITE



**"LOUEUR OFFICIEL FRANCAIS AU COSTA RICA"**



## DEBOURBON RENT A CAR, SIMPLICITE & EFFICACITE

La Société **DE BOURBON** est une société familiale qui met à votre service ses connaissances, et compétences en matière de location de véhicules afin de faciliter votre séjour.

Située à 10 minutes de l'Aéroport International JUAN SANTAMARIA, la Société **DE BOURBON** vous propose différents services tels que la livraison du véhicule à L'aéroport ou à l'hôtel.

Parcourez le pays en toute tranquillité, à votre rythme, et appréciez ces richesses naturelles à bord de nos véhicules récents.

*Bienvenue au Costa Rica et bonne route à tous !*

Devis personnalisé gratuit et sans aucun engagement. Traitement rapide de votre demande, en français, par mail ou Skype.

- GPS GRATUIT
- TELEPHONE GRATUIT
- KILOMETRAGES ILLIMITES
- 2eme CHAUFFEUR GRATUIT
- ASSISTANCE 24/24h et 7/7

*La clarté de nos devis et nos services personnalisés sont reconnus par tous nos clients. Alors pourquoi pas vous?*



(506) 8649 4453 - (506) 8403 3054

 jeff.debourbon

[www.debourboncr.com](http://www.debourboncr.com)

[debourbonrentacar@gmail.com](mailto:debourbonrentacar@gmail.com)

## Le Spécialiste 4x4 au Costa Rica



TOUT COSTA RICA



Votre 4x4 à partir de 250\$/semaine !

En toute confiance, tout compris, sans surprise  
Pas de coordonnées bancaires, ni d'avance à verser

[www.toutcostarica.com](http://www.toutcostarica.com)

### ■ TARGET RENT A CAR

Rio Segundo  
Face à la station-service, en direction  
d'Heredia  
SAN JOSÉ  
☎ +506 2238 0745 / +506 8818 4627 /  
+506 8913 2614  
[www.targetcarrental.com](http://www.targetcarrental.com)  
[info@targetcarrental.com](mailto:info@targetcarrental.com)  
A 5 minutes de l'aéroport, sur la rue parallèle  
à la route panaméricaine.

4x4, de tous types et pour tous budgets (Suzuki  
Jimny, Toyota Prado, etc.). De 46 à 99 US\$ la  
journée et de 294 à 619 US\$ la semaine, selon  
la saison et le modèle. GPS offert. Site Web  
en français

Au-delà de la location pure et simple d'un  
véhicule, Erika et Jorge seront toujours là  
pour répondre à vos besoins si nécessaire.  
Leurs 4x4 sont robustes et faciles à prendre en  
main. GPS gratuit à votre disposition ; on vous  
explique comment retrouver facilement les points  
d'intérêt. Parmi les meilleurs prix du marché. Ici  
on passe en direct avec les propriétaires plutôt  
que par un intermédiaire ou une agence. En cas  
de litige vous saurez avec qui vous arranger.

### ■ TOUTCOSTARICA

San José et Alajuela, Paseo Colon  
SAN JOSÉ

☎ +506 8620 1230  
[www.toutcostarica.com](http://www.toutcostarica.com)  
San José & Alajuela

*Assurances incluses, GPS offert, conducteur  
supplémentaire, kilométrage illimité, offres  
jeunes conducteurs. La réservation est sans  
contrainte : pas d'avance à verser ni même de  
coordonnées bancaires à communiquer.*

Grâce aux membres du réseau solidaire,  
ToutCostaRica s'est imposé comme le spécia-  
liste du 4x4 au Costa Rica ! Leur équipe négocie  
pour vous des tarifs transparents et sans  
surprise, tout en privilégiant les loueurs locaux  
et le commerce équitable. Une assistance télé-  
phonique 24h/24 en français vous est également  
proposée pour toute la durée de votre séjour.  
Une référence pour les francophones dans  
l'organisation et la réussite de votre voyage.  
ToutCostaRica vous apporte la garantie des prix  
annoncés et la qualité des véhicules proposés.  
Livraison gratuite de votre 4x4 dans l'une de  
leurs bases d'accueil, chez Pierre, à l'aéroport,  
à votre hôtel et dans tout le pays.



Catarata Río Celeste, dans le parc national du volcan Tenorio.

## Target Car Rental

est une entreprise  
**100%** Costaricaine  
Equitable, qui offre  
des tarifs "direct



# target

car rental

propriétaire", contrairement aux agences de voyages qui vous louent plus cher, gagnants des commissions. Avec Target Car Rental, aucun intermédiaire!

Voici nos services personnalisés qui nous distinguent comme l'agence de location la plus efficace du Costa Rica.

- Réservation sans acomptes, ni C.B
- GPS Gratuit
- Chauffeur additionnel gratuit
- Kilométrage illimité
- Prix TTC
- Carte SIM prépayée
- Prix devis sans surprises et respectés au moment du paiement
- Prise et retour sur toute la vallée centrale et sur les aéroports internationaux (sans frais ou taxes)

En plus de de ces nombreux avantages, nous vous offrons **10%** de réduction sur nos prix online et nous vous offrons l'assurance pneumatiques et bris de glace, en recommandant cette annonce du Petit Futé.

Soyez les bienvenus dans la famille **Target Car Rental** et passez avec nous de merveilleuses vacances au Costa Rica en évitant toutes les mésaventures que l'on peut vivre avec la location de voitures.



"Red-eyed Tree Frog" by Andy Morfrew is licensed under CC by 2.0

# TARGETCARRENTAL.COM

Tel. + (506) 2431-4200

Whatsapp + (506) 8769-5858

Facebook.com/TargetCarRentalCR/



# Wild Rider

## Location de voitures & motos

Depuis plus de 20 ans, nous garantissons :

- > Des locations à prix bas
- > Aucun prix caché aucune surprise
- > Un faible montant de caution
- > L'annulation sans frais
- > De nombreux conseils pour votre aventure personnelle au Costa Rica

Allez voir les avis sur TripAdvisor!



[www.wild-rider.com](http://www.wild-rider.com)



[info@wild-rider.com](mailto:info@wild-rider.com)



(+506) 2258-4604



### ■ WILD RIDER COSTA RICA

Paseo Colón, 30 – 32 Street  
SAN JOSÉ

☎ +506 2258 4604

[www.wild-rider.com](http://www.wild-rider.com)

[info@wild-rider.com](mailto:info@wild-rider.com)

*Location de 4x4 à partir de 320 US\$ la semaine.*

*Location de moto à partir de 55 US\$ par jour.*

En automobile, la qualité allemande est encore et toujours d'actualité ; même au Costa Rica. Ici, c'est Thomas et Torsten qui confirment l'expression depuis maintenant plus de 10 ans. L'histoire veut que Thomas, gérant d'un établissement hôtelier à San José ait commencé la location de véhicules. Rapidement, il lui fallut un garagiste expérimenté. C'est là qu'en 2002, un client allemand souhaite louer une moto mais qu'il n'y a plus qu'un modèle en mauvais état. Problème résolu par ce même client quelques minutes plus tard. Torsten avait fait son apparition et les deux ne se sépareront plus depuis. Aujourd'hui, l'agence propose locations de 4x4 mais aussi de motos, sur courtes et longues durées. Les tarifs sont certainement parmi les moins chers du marché et le service est de qualité. Disponibles et serviables, les deux Allemands entourés d'une bande de Ticos qualifiés vous proposent un service de premier choix pour vos virées costariciennes. Des tours organisés sont même proposés.

## SE LOGER

Le pays est bien pourvu en ressources hôtelières de toutes catégories dans toutes les provinces du pays, même les plus éloignées. Il montre cependant ses limites face au boom touristique. En période de carnaval, durant la semaine sainte ou les fêtes de fin d'année, vous aurez peut-être des difficultés à trouver un lieu qui correspond à la fois à vos goûts et votre budget si vous n'avez pas pris le soin de réserver avant. A contrario, durant la saison basse, vous n'aurez aucun mal à trouver un hébergement. Nous vous conseillons de négocier le prix. Sachez qu'en mai et en octobre, de nombreux hôtels ou lodges ferment leurs portes en raison de la saison des pluies et en profitent pour donner un coup de neuf et de propre à leur établissement. Pensez donc à prendre contact avant de vous y rendre. Enfin, les prix affichés incluent, en règle générale, le petit déjeuner mais pas les taxes qui s'élèvent à 13 %.

### Hôtels

► L'implantation des chaînes hôtelières internationales ne se limite plus à la capitale de San José, ou à ses banlieues comme Santa

Ana. Au nord de la côte pacifique, dans la région du Guanacaste, de grands complexes avec piscines, golfs ou plages privées proposent des formules tout compris ou des séjours luxueux les pieds dans l'eau. Pour séjourner dans cette catégorie d'hôtels, il faudra déboursier au minimum 150 US\$ par personne et par jour. Le pays n'étant pas friand de ce genre d'installation, qui ne fait pas bon ménage avec sa politique environnementale, les hébergements moins invasifs sont toutefois privilégiés.

► **Les hôtels de type *cabinas* ou lodges** abondent au Costa Rica. Le pays a attiré de nombreux investisseurs nationaux et internationaux (notamment américains, canadiens et européens), soucieux d'offrir à leurs clients confort et charme en pleine nature. Il regorge de paradis isolés : des maisonnettes individuelles aux petits complexes construits dans des matériaux naturels et jouissant de vues incroyables. Les tarifs s'échelonnent de 50 à 200 US\$ et comprennent souvent le petit déjeuner et le dîner. Ils s'adressent à une clientèle aisée ou venue célébrer un événement spécial (lune de miel, anniversaire de mariage, etc.).

► **Les *cabinas*** aux formules plus économiques visent une clientèle au budget plus limité, mais tout aussi soucieuse du cadre. L'offre est très variable en fonction de l'isolement, de l'accès et des commodités. Entre 40 et 70 US\$ pour une chambre double, vous pourrez passer une nuit dans un établissement au cadre et au confort simples.

## Chambres d'hôtes

Les chambres d'hôtes sont aussi appelées *bed and breakfast*, *hostal*, *hostel*... Elles offrent en général un accueil chaleureux et sont tenues le plus souvent par des étrangers (américains, canadiens, européens...). Ces établissements ont des niveaux de confort et de prix variés (de 50 à 100 US\$ la nuit en moyenne). Ils donnent accès à la cuisine, à Internet... Le petit déjeuner est souvent inclus.

## Auberges de jeunesse

Connus dans le jargon des voyageurs en tant qu'hôtels de *backpackers* (*backpack* signifiant « sac à dos » en anglais), ce sont les hébergements parmi les moins chers. Ces auberges de jeunesse sont le lieu idéal pour rencontrer

d'autres voyageurs et sont très prisées par une clientèle internationale et jeune. L'anglais y est donc la langue la plus couramment parlée. Elles offrent un confort sommaire mais les prix les plus bas : en moyenne entre 10 et 15 US\$ le lit en dortoir et l'accès aux commodités (cuisine, Internet, laverie, infos pratiques). La salle de bains est commune, souvent située à l'extérieur du dortoir ou de la chambre et sans eau chaude. Etant donné les prix très élevés de l'hébergement au Costa Rica, les auberges de jeunesse sont aussi fréquentées par les couples et les familles. Assurez-vous simplement que l'ambiance ne soit pas trop festive en soirée...

## Campings

Comparé au Panama voisin, le Costa Rica regorge de terrains de camping, encore faut-il réserver auprès des parcs. Si le camping sauvage est toléré, on vous le déconseille si vous ne voulez pas vous retrouver sans vos affaires le matin venu. Il est d'ailleurs recommandé lorsque vous êtes près des plages de ne rien laisser dans les voitures. Le mieux étant de camper dans des terrains privés de particuliers, d'hôteliers ou de fermes d'agrotourisme qui louent en moyenne l'espace à 5 US\$ (matériel non fourni).

## Tourisme rural - Agritourisme

De nombreuses fermes (*fincas*) sont disséminées à travers le pays. Elles sont généralement gérées par des associations agrotouristiques. Vous pouvez y passer la nuit pour 20 US\$ en moyenne en chambre individuelle ou en dortoir.

### ■ COOPRENA

Pavas  
SAN JOSÉ  
☎ +506 2290 8646 / +506 8390 2662  
www.turismoruralcr.com  
info@turismoruralcr.com

A 250 m au nord de l'entrée principale de la place Rohrmoser.

Cette organisation est une plate-forme de promotion du tourisme rural communautaire créée afin d'organiser, promouvoir et vendre les produits touristiques de ses membres : des familles rurales souhaitant améliorer leur qualité de vie en développant une activité complémentaire génératrice de revenus. Plusieurs auberges dans tout le pays sont affiliées à Cooprena.

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

## SE DÉPLACER

Le Costa Rica possède quatre points d'entrée terrestres – deux avec son voisin du Nicaragua (Los Chiles et Peñas Blancas), deux avec le Panama (Paso Canoas, au sud et Sixaola, au nord) – et deux points d'entrée aéroportuaires avec la capitale de San José (aéroport international Juan Santamaría et l'aéroport Tobias) et Libéria (aéroport Daniel Oduber). Si la voiture et le bus sont les moyens de transport les plus répandus dans le pays, l'avion reste le moyen le plus sûr et le plus rapide de se déplacer.

### Avion

Il existe deux aéroports d'envergure internationale. L'avion reste le moyen le plus rapide d'atteindre les régions les plus éloignées de la capitale. En 30 minutes à peine et en moyenne, au départ de San José, il est facile de rejoindre Tortuguero, Drake Bay, Puerto Jimenez, Golfito, Tamarindo, Nicoya, Libéria, La Fortuna ou Quepos. Deux compagnies opèrent des liaisons quotidiennes partout dans le pays pour 100 US\$ en moyenne le trajet : Nature Air et Sansa. D'ailleurs, Nature Air propose également des vols plusieurs fois par semaine vers ses voisins du Panama (Bocas del Toro) et du Nicaragua (Managua). Les tarifs très attractifs donnent envie de se payer le luxe de voyager la tête dans les nuages et de découvrir le pays de manière exceptionnelle.

Enfin, ceux qui appréhendent les voyages en avion doivent être toutefois prévenus : les vols s'effectuent dans de petits appareils dont la capacité excède rarement vingt personnes et cela peut secouer en cas de mauvais temps. Quant aux bagages, il est préférable de voyager léger. En moyenne, ils ne doivent pas excéder 12 à 15 kg par pièce, le bagage à main se limitant à un sac à main, un ordinateur portable ou un appareil photo.

#### ■ NATURE AIR

Aéroport Juan Santamaría  
SAN JOSÉ

☎ +506 2299 6000

www.natureair.com

reservations@natureair.com

Compagnie nationale. Près de 100 vols par jour vers 16 destinations dans le pays, Bocas del Toro au Panamá et Managua au Nicaragua. Nature Air est le premier transporteur aérien, au niveau mondial, à avoir compensé 100 % de ses émissions de carbone par le biais d'un programme d'indemnisation certifié. La compagnie a choisi de soutenir des programmes de reboisement et de conservation pour aider à lutter contre les effets de la déforestation

au Costa Rica. Elle a également ouvert une école à Drake Bay pour apprendre l'anglais aux jeunes enfants.

Preuve de cette réussite : un clip met en scène, dans les rôles d'hôtesse et steward, de jeunes costariciens qui donnent les mesures de sécurité dans la langue de Shakespeare.

#### ■ SANSÀ

Aéroport Juan Santamaría  
SAN JOSÉ

☎ +506 2290 4100

www.flysansa.com

info@flysansa.com

Compagnie aérienne nationale.

### Bateau

Le bateau à moteur (*lancha*), plus ou moins puissant, est l'un des moyens de locomotion les plus utilisés pour traverser les lagunes du Costa Rica et rejoindre les régions de Tortuguero et de Bahia Drake (au départ de Sierpe), pour relier Puerto Jimenez à Golfito ou encore pour naviguer sur le lac Arenal. Si vous passez dans la région de Puntarenas, il faudra emprunter le ferry pour atteindre le golfe de Nicoya en une heure, et ainsi éviter quelques heures de route. Les horaires sont de plus en plus respectés, pensez donc à arriver une heure avant le départ à l'embarcadère (que l'on appelle *muelle*). Les traversées offrent des émotions fortes et des vues époustouflantes.

### Bus

Le Costa Rica possède une kyrielle de compagnies de bus. A San José, la capitale, il n'existe pas de gare routière centrale. Plusieurs terminaux sont dispatchés dans la ville et c'est un casse-tête au début pour s'y retrouver, d'autant que chacun terminal est dédié à une région précise. Toutes les villes ne disposent pas d'un terminal de transports. Il se peut en outre qu'il y ait des arrêts différents selon la destination. Pour vous aider pour vos correspondances en bus, consultez le site [Horariodebuses.com](http://Horariodebuses.com). Les bus offrent un confort simple pour des trajets économiques et courts (jusqu'à 6 heures pour les plus longs).

#### ■ INTERBUS

TAMARINDO

www.interbusonline.com

reservations@interbusonline.com

A partir de 54 US\$ par personne.

De Tamarindo, vous pouvez rejoindre San José, Liberia, Monteverde, Fortuna et un tas d'autres destinations.

Vous rêvez  
d'un **voyage**  
sur mesure ?

**QuotaTrip**

Trouvez  
les meilleures agences locales,  
Sur + de  
**200 destinations !**

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)



Gratuit  
& sans  
engagement.



Recevez  
et comparez  
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre  
voyage avec  
l'agence choisie.

recommandé par

  
**petit futé**

## Train

Si le train a connu son âge d'or au XIX<sup>e</sup> siècle, ce moyen de transport a connu un fort déclin. Dans la région de Puntarenas ou de Puerto Limon, vous pourrez voir quelques vestiges de chemins de fer laissés à l'abandon et non entretenus. Actuellement voué aux marchandises, le train refait peu à peu son apparition notamment dans la région de San José. Des lignes quotidiennes offrent la possibilité aux locaux comme aux visiteurs de rejoindre la proche banlieue en quelques minutes et pour 2 US\$ le ticket.

### ■ INCOFER

Avenida 20-22, calle Central  
SAN JOSÉ

☎ +506 2542 5800

www.incofer.go.cr

info@incofer.go.cr

*Toutes les lignes effectuant les liaisons autour de la capitale marquent un arrêt à la station centrale d'Atlántico (avenida 3, calle 17/23), sauf celle de Belén qui part de Pacífico. Comptez 240, 330, 420, 460, 490 ou 550 colones le ticket pour un aller simple, selon la ligne.*

Des lignes interurbaines relient San José aux villes alentour : Pavas, Heredia, San Antonio de Belén et Cartago. Lors de notre passage, la ligne pour Alajuela était toujours en construction. Les autres villes du Costa Rica ne sont pas desservies par le train. Pour les amateurs, une galerie photo sur l'histoire ferroviaire du Costa Rica se trouve dans la gare Atlántico.

## Voiture

► **La grande majorité des routes ont été goudronnées partout dans le pays.** Il se peut que vous rencontriez des nids-de-poule mais l'état des routes principales comme secondaires s'est réellement amélioré depuis 2010. Certaines

routes restent encore à l'état brut et sont des pistes sur lesquelles les adeptes de tout terrain pourront vraiment s'amuser... en respectant le code de la route ! Les trainées de poussière peuvent être un danger réel pour les usagers de deux-roues qui se retrouveraient derrière... alors, pensez à eux. Sur une carte, il ne faut pas se fier aux distances. Les reliefs, l'état des routes et le trafic dense multiplient les durées de trajet.

► **Louer une voiture de location est chose courante et facile au Costa Rica**, à condition de disposer d'un permis (le permis de conduire international n'est pas exigé) et d'une carte bancaire internationale (une caution sera bloquée à partir de cette dernière alors prévoyez suffisamment de fonds sur votre compte). A noter que le passage de la frontière pour se rendre dans un pays voisin est interdit. Pour pouvoir traverser le pays, sur les routes asphaltées comme les pistes, on vous recommande impérativement un 4x4, même le plus petit. Vous ne le regretterez pas et pourrez ainsi découvrir des régions moins accessibles aux voitures de type citadine. Par contre, on vous déconseille de rouler de nuit. Vous éviterez ainsi quelques mésaventures en cas d'absence de signalisation et de rencontres d'animaux sur votre chemin.

► **Il est important de rappeler de respecter les feux tricolores** (qui sont suspendus au-dessus du sol comme aux Etats-Unis et non sur le côté droit de la route) et les limitations de vitesse : de fréquents contrôles de police et de vitesse ont lieu notamment sur la Panaméricaine. Des radars automatiques sont également dispatchés dans les abords de la capitale... et les amendes très salées (jusqu'à 600 US\$ pour un dépassement de la vitesse de 20 km/h) vous suivront jusqu'à chez vous, les loueurs de voitures ne vous oublieront

© JULIE OLAGNIOL



Barrio Chino, San José.



*Jeunes Costaricains en habits traditionnels, Liberia.*

PLAYA BLANCA (CAHUITA) .....	242
PLAYA BLANCA (CÔTE PACIFIQUE) .....	391
PLAYA BOCA BARRANCA .....	390
<b>PLAYA BONITA</b> .....	<b>225</b>
<b>PLAYA BRASILITO</b> .....	<b>328</b>
<b>PLAYA BUENA VISTA</b> .....	<b>353</b>
PLAYA CACAO .....	433
<b>PLAYA CARRILLO</b> .....	<b>360</b>
PLAYA CHIQUITA .....	258
PLAYA COCLES .....	258
<b>PLAYA CONCHAL</b> .....	<b>329</b>
<b>PLAYA EL OCOTAL</b> .....	<b>326</b>
<b>PLAYA ESTERILLOS</b> .....	<b>401</b>
<b>PLAYA FLAMINGO</b> .....	<b>328</b>
<b>PLAYA GRANDE –</b>	
<b>PARQUE MARINO LAS BAULAS</b> .....	<b>339</b>
PLAYA GRANDE (MONTEZUMA) .....	373
PLAYA GUIONES .....	351
<b>PLAYA HERMOSA</b> .....	<b>322, 400</b>
PLAYA HERRADURA .....	393
PLAYA JUNQUILLAL .....	344
PLAYA NEGRA .....	242
<b>PLAYA NEGRA</b> .....	<b>342</b>
PLAYA PALO SECO .....	402
<b>PLAYA PAN DE AZÚCAR</b> .....	<b>327</b>
<b>PLAYA PANAMÁ</b> .....	<b>321</b>
<b>PLAYA PELADA</b> .....	<b>350</b>
PLAYA PLATANARES .....	454
<b>PLAYA POTRERO</b> .....	<b>327</b>
PLAYA PUERTO VIEJO .....	252
<b>PLAYA SAMARA</b> .....	<b>354</b>
PLAYA SAN JOSECITO .....	444
<b>PLAYA SAN MIGUEL</b> .....	<b>362</b>
<b>PLAYA TAMBOR</b> .....	<b>374</b>
PLAYA VARGAS .....	242
PLAYA VENTANA .....	426
<b>PLAYAS COCLES, CHIQUITA ET UVA</b> .....	<b>253</b>
<b>PLAYAS DEL COCO</b> .....	<b>324</b>
PLAZA DE LA CULTURA .....	163
PLAZA DE LA DEMOCRACIA .....	163
PONTE DES TORTUES .....	220
<b>PORTETE</b> .....	<b>225</b>
POZO HEDIONDO .....	382
<b>PUERTO JIMENEZ</b> .....	<b>451</b>
<b>PUERTO LIMON</b> .....	<b>225</b>
<b>PUERTO SOLEY</b> .....	<b>316</b>
<b>PUERTO VIEJO DE SARAPIQUI</b> .....	<b>265</b>
<b>PUERTO VIEJO DE TALAMANCA</b> .....	<b>243</b>
PUNTA COCLES .....	258
<b>PUNTA ISLTA</b> .....	<b>361</b>
<b>PUNTA UVITA</b> .....	<b>420</b>
<b>PUNTARENAS</b> .....	<b>384</b>

## ■ Q - R ■

<b>QUEPOS</b> .....	<b>402</b>
RAINFOREST AERIAL TRAM .....	180
RAINFOREST SPICES .....	406
RANARIO (FROG POND) .....	306
REFUGE NATIONAL DE GOLFITO .....	434
REFUGE NATUREL PACUARE .....	225
<b>REFUGIO NACIONAL CURÚ</b> .....	<b>376</b>
REFUGIO NACIONAL DE VIDA SILVESTRE	
PLAYA HERMOSA-PUNTA MALA .....	401
<b>REFUGIO NACIONAL GANDOCA-MANZANILLO</b> .....	<b>258</b>
<b>REGION CARAÏBE</b> .....	<b>208</b>
<b>RÉGION DE PUERTO LIMÓN</b> .....	<b>225</b>
RESERVA BIOLÓGICA BOSQUE	
NUBOSO MONTEVERDE .....	309

<b>RESERVA BIOLÓGICA ISLA DEL CAÑO</b> .....	<b>444</b>
RESERVA BIOLÓGICA ISLAS NEGRITOS .....	379
<b>RESERVA BIOLÓGICA MARENCO</b> .....	<b>443</b>
RESERVA BIOLÓGICA TIRIMBINA .....	269
RESERVA BOSQUE NUBOSO SANTA ELENA .....	306
<b>RESERVA RARA AVIS</b> .....	<b>264</b>
RESERVE NATURELLE ABSOLUE	
DE CABO BLANCO .....	373
RÍO CLARO .....	444
<b>RÍO PACUARE</b> .....	<b>206</b>
RÍO TARCOLES .....	392
RUINES DE L'ÉGLISE D'UJARRÁS .....	197

## ■ S ■

<b>SAN GERARDO DE DOTA /</b>	
<b>PARQUE NACIONAL LOS QUETZALES</b> .....	<b>463</b>
<b>SAN ISIDRO DE HEREDIA</b> .....	<b>178</b>
<b>SAN ISIDRO DEL GENERAL</b> .....	<b>468</b>
SAN JOSÉ FREE WALKING TOUR .....	158
<b>SAN JOSÉ</b> .....	<b>134</b>
<b>SAN PEDRO</b> .....	<b>166</b>
<b>SAN RAFAEL DE GUATUSO</b> .....	<b>271</b>
<b>SAN RAMÓN</b> .....	<b>188</b>
<b>SAN VITO</b> .....	<b>476</b>
<b>SANTA ANA</b> .....	<b>171</b>
<b>SANTA CRUZ</b> .....	<b>382</b>
<b>SANTA ELENA ET MONTEVERDE</b> .....	<b>302</b>
<b>SANTA ELENA</b> .....	<b>301</b>
<b>SANTA LUCÍA DE HEREDIA</b> .....	<b>178</b>
<b>SANTA TERESA</b> .....	<b>365</b>
<b>SANTO DOMINGO DE HEREDIA</b> .....	<b>177</b>
<b>SARCHÍ</b> .....	<b>186</b>
SEA TURTLE CONSERVANCY .....	220
SENDERO EL TIGRE .....	455
<b>SIERPE</b> .....	<b>437</b>
<b>SIQUIRRES</b> .....	<b>224</b>
<b>SIXAOLA</b> .....	<b>259</b>
SKY ADVENTURES .....	299
SOURCES CHAUDES GRATUITES .....	299
SPHÈRES MÉGALITHIQUES DU DIQUIS .....	436

## ■ T ■

TABACON HOT SPRINGS .....	299
<b>TAMARINDO</b> .....	<b>331</b>
TAPIR VALLEY .....	284
TEATRO NACIONAL (SAN JOSÉ) .....	163
THE ARA PROJECT .....	362
<b>TILARÁN</b> .....	<b>311</b>
TITOKU .....	291
<b>TORTUGUERO</b> .....	<b>211</b>
<b>TRANSPORTS</b> .....	<b>225</b>
<b>TURRIALBA</b> .....	<b>198, 203</b>

## ■ U - V ■

<b>UPALA</b> .....	<b>273</b>
VILLAGE DE TORTUGUERO .....	222
VOLCAN BARVA .....	180
<b>VOLCAN TURRIALBA</b> .....	<b>204</b>

## ■ W - Y - Z ■

WATSI .....	251
YORKIN .....	251
<b>ZANCUDO</b> .....	<b>430</b>
<b>ZARCERO</b> .....	<b>189</b>
ZOOAVE .....	181